



**Junior Chamber International Switzerland**  
Worldwide Federation of Young Leaders and Entrepreneurs

# NEWS

Nr. 1  
Februar / Février 2017  
www.jci.ch CHF 7.20

Offizielles Publikationsorgan  
Organe officiel de publication  
Organo ufficiale di pubblicazione  
JCI Switzerland

**IMPACT**

MOTIVATE

COLLABORATE

CONNECT



PLATINUM SPONSOR



GOLD SPONSOR



SILVER SPONSOR



BRONZE SPONSOR



## Index

- 3 NATIONAL PRESIDENT**  
Editorial / Éditorial
- 
- 4 NATIONAL**  
Sponsoring News
- 
- 5** Interview Sebastian Begert
- 
- 6** Hilferuf! / Au secours !  
  
Und wenn man Euch für Eure Qualitäten belohnen würde? / Et si on vous récompensait pour vos qualités?
- 
- 7** Meine Motivation, weshalb ich mich für JCIS engagiere
- 
- 9** Endlich responsive / Enfin réactifs  
  
Fit4Jobs: Das Projekt wächst weiter! / Fit4Jobs : le projet grandit !  
Vereinigung Schweizer Senatoren VSS / Association Suisse des Sénateurs ASS
- 
- 10 MEMBERS**  
Innerschwyz: JCs baggern um die Wette  
Chur: Auftragungsspitze oder Flaute?
- 
- 13** Schaffhausen: FGV/AGP 2017 – 17./18. März 2017
- 
- 14** Zürich: Fusion der LOMs Zürich und Zürichsee  
Surselva: JCIS-Ski-Meisterschaften 2017 in Laax

- 15 PUBLIREPORTAGE**  
Deine Karriere. Dein Studium  
  
Flughafenregion Zürich: Aus JCI Zürcher Unterland wird JCI Flughafenregion Zürich  
Crans-Montana: L'OLM de Crans-Montana se mobilise pour les jeunes !
- 
- 16 PUBLIREPORTAGE**  
Das neue Flaggschiff von Opel:  
Der Insignia Grand Sport
- 
- 17 MEMBERS**  
Zug: «Local meets global» am CONAKO 2017 in Zug  
Sion:  
L'OLM de Sion rencontre les autorités séduinoises
- 
- 18** Central Switzerland: No.1 Community Bonding  
Against Poverty
- 
- 20 PUBLIREPORTAGE**  
Gesund essen trotz Alltagshektik / Qui a dit que manger sain était impossible dans le stress du quotidien?
- 
- 21 MEMBERS**  
Oberraargau: Just do it! Training Day 2017 /  
Oberthurgau: Königlicher Start in das neue Jahr
- 
- 22** Sion: A Sion avec les mini-JCs
- 
- 24** Jahresbericht 2016
- 
- 25**

## Impressum

Auflage: 3600 Exemplare  
Preis: CHF 7.20 oder Mitgliedschaftspresses  
Erscheinung: Quartalsweise  
Redaktionsschluss Nr. 2/2017: 7.4.2017  
Insertionsschluss Nr. 2/2017: 13.4.2017

Redaktion  
HQ Media, Florence Regad Buholzer  
Ralph Landolt, LANDOLT AG, Grafischer Betrieb

Textredigierung, Gestaltung,  
Headlines, Kurzübersetzungen und Druck  
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb  
Diessenhoferstrasse 20, 8245 Feuerthalen  
Tel. +41 (0)52 550 53 53  
print@jci.ch

Übersetzungen  
itsa, Inter-Translations SA  
Pavillonweg 14, 3012 Bern  
www.itsa.ch

## DER NEUE MOKKA X

- » Intelligenter 4x4-Antrieb jetzt auch mit Automatik
- » 30% hellere Sicht dank innovativer LED-Scheinwerfer\*
- » Front-Kollisionswarner
- » **OPEL OnStar** mit automatischer Unfallhilfe\*\*



Mit den Innovationen der Oberklasse.

\*LED-Technologie leuchtet 30% heller als Halogen. \*\*OnStar Services erfordern eine Aktivierung und ein Konto bei OnStar Europe Ltd. und sind abhängig von Netzabdeckung und Verfügbarkeit. Nach Ablauf der jeweiligen Testphase fallen Kosten an.

[www.opel.ch](http://www.opel.ch)





Liebe JCIS-Mitglieder

Anlässlich der PK in Thun haben wir die Basis für das Jahr 2017 gelegt unter dem Motto #Swissness. Die nationalen Projekte Fit4Jobs, Dare2Act, TOYP und der Swiss Know How Transfer werden erneuert. Zusätzlich werden wir die JCI Serbien durch ein internationales JCI Next Level Projekts aktiv unterstützen.

Die JCIS-Strategie 2017 umfasst fünf Achsen.

#### **IMPACT**

Die JCIS entfaltet mittels der verschiedenen wirtschaftlichen, sozialen oder kulturellen Projekte eine positive Wirkung in der Gesellschaft. Von unseren Mitgliedern erdacht, entwickelt und getragen, bilden diese Projekte das Herzstück unserer Vereinigung, und wir müssen sie entsprechend in Wert setzen.

#### **MOTIVATE**

Die Rekrutierung eine der grössten Herausforderungen für die JCIS. Wir müssen unsere Anstrengungen zur Erhöhung unserer Mitgliederzahl beibehalten. Das Nationalkomitee steht Euch zur Verfügung, um Euch bei den verschiedenen Massnahmen zur Rekrutierung und Motivierung neuer Mitglieder zu unterstützen.

#### **INVEST**

Die Sponsoring-Strategie der JCIS trägt weiterhin Früchte. Das Sponsoring-Team arbeitet hart, und wir können heute auf grosszügige Partner zählen.

#### **COLLABORATE**

Zurzeit streben wir eine enge Zusammenarbeit an mit: AIESEC, Kiwanis, GSA (German Speaking Association) und SKO (Schweizer Kader Organisation).

#### **CONNECT**

Die Public Relations sind ein wesentliches Element, damit wir unsere Ziele erreichen können. Um uns verkaufen zu können, müssen wir zeigen, was wir machen und wer wir sind.

Ich kann natürlich nicht darauf verzichten, in diesem ersten Editorial 2017 auf ein grosses Event für den JCIS hinzuweisen: die Europakonferenz in Basel vom 24. bis 28. Mai. Das COC arbeitet hart, um eine unglaubliche Konferenz auf die Beine zu stellen. Unser Ziel ist ehrgeizig: Wir erwarten im Minimum 500 Schweizer Delegierte. Ich zähle auf Euch.

Etienne Dayer,  
Nationalpräsident 2017

Chères et chers membres de la JCIS,

Lors de la PK, nous avons posé les bases de cette année 2017 sous le slogan #Swissness. Les projets nationaux Fit4Jobs, Dare2Act, TOYP et le Swiss Know How Transfer sont reconduits. De plus, nous soutiendrons activement la JCI Serbie au travers du programme JCI Next Level.

La stratégie JCIS 2017 compte cinq axes.

#### **IMPACT :**

La JCIS crée un impact positif grâce aux différents projets économiques, sociaux ou encore culturels. Imaginés, développés et portés par nos membres, ces projets sont le cœur de notre association et nous devons les mettre en valeur.

#### **MOTIVATE**

Le recrutement est un enjeu majeur pour la JCIS. Nous devons poursuivre nos efforts afin d'augmenter le nombre de membres. Le comité national est à votre disposition pour vous aider dans les différentes démarches de recrutement et de motivation de nouveaux membres.

#### **INVEST**

La stratégie de sponsoring de la JCIS continue à porter ces fruits. Le team sponsoring travaille fort et nous pouvons aujourd'hui compter sur des partenariats fructueux.

#### **COLLABORATE**

Nous travaillons actuellement sur d'étroites collaborations : AIESEC, Kiwanis, GSA (German Speaking Association), ASC (Association Suisse des Cadres).

#### **CONNECT**

Les relations publiques sont un élément essentiel afin d'atteindre nos objectifs. Pour pouvoir nous vendre, nous devons montrer ce que nous faisons et qui nous sommes.

Je ne terminerai pas ce premier éditorial 2017 sans mentionner un événement majeur pour la JCIS : le Congrès Européen à Bâle du 24 au 28 mai prochain. Le COC travaille dur afin de vous offrir un congrès incroyable. Notre ambition est affichée : nous attendons au minimum 500 délégués suisses. Je compte sur vous.

Etienne Dayer,  
Président national 2017

Care socie e cari soci della JCIS

In occasione della Conferenza del Presidente tenutasi a Thun, abbiamo gettato, ispirandoci allo slogan #Swissness, le basi dell'attività operativa del 2017. I progetti nazionali Fit4Jobs, Dare2Act, TOYP e lo Swiss Know How Transfer proseguono. Sosterremo inoltre attivamente la JCI Serbia mediante un progetto internazionale JCI Next Level.

La strategia JCIS 2017 si basa su cinque assi:

#### **IMPACT**

La JCIS crea un impatto positivo nella società mediante diversi progetti economici, sociali o anche culturali. Immaginati, sviluppati e sostenuti dai nostri soci, questi progetti costituiscono il cuore della nostra associazione e noi dobbiamo valorizzarli.

#### **MOTIVATE**

Il reclutamento è per la JCIS una posta di particolare importanza. Dobbiamo proseguire nei nostri sforzi per aumentare il numero dei soci. Il comitato nazionale è a vostra disposizione per aiutarvi nella gestione delle diverse pratiche di reclutamento e di motivazione dei nuovi soci.

#### **INVEST**

La strategia di sponsoring della JCIS continua a dare i suoi frutti. Il team sponsoring lavora molto attivamente e oggi possiamo contare su dei partenariati particolarmente efficaci.

#### **COLLABORATE**

Attualmente lavoriamo per ulteriormente le collaborazioni con: AIESEC, Kiwanis, GSA (German Speaking Association), ASC (Associazione Svizzera dei Quadri).

#### **CONNECT**

Le relazioni pubbliche sono un elemento essenziale per il raggiungimento dei nostri obiettivi. Per poterci proporre, dobbiamo mostrare cosa facciamo e chi siamo.

Non terminerò questo primo editoriale 2017 senza menzionare un avvenimento di fondamentale importanza per la JCIS: il Congresso Europeo a Basilea dal 24 al 28 maggio prossimo. Il COC lavora alacremente per offrirvi un Congresso incredibile. La nostra ambizione è esplicita: ci attendiamo come minimo la partecipazione di 500 delegati svizzeri. Conto su di voi.

Etienne Dayer,  
Presidente nazionale 2017

# Sponsoring News



Ich freue mich, dass Solvatec (im fenaco-Konzern) als Spezialistin für Photovoltaikanlagen vom Einfamilienhaus übers Scheunendach bis hin zum grossen Firmendach unser neuer Sponsor ist. Zu den Leistungen der Solvatec AG gehören neben PV-Anlagenbau, -überwachung und -wartung auch Ladestationen, Speicher- sowie Warmwasserlösungen.

Andreas Roos,  
Key Account für Solvatec



Von links nach rechts: Andreas Roos, Akquise und Key Account Solvatec – Remo Vieli, Key Account SWICA und MyOutfitter – Silvia Hürlimann, Key Account ABACUS und Allianz – Sebastian Begert, Leitung Sponsoring und Key Account Opel – Gerhard Wittwer, Key Account FFHS und ITSA. Es fehlt Magali Laborde, Key Account Maurice Lacroix.



Dani Camenisch ist mit seiner Firma MyOutfitter GmbH unser neuer offizieller Ausrüster für Kleider, egal ob gestickt oder bedruckt. MyOutfitter setzt Deine LOM oder Dein Unternehmen kreativ in Szene.

Remo Vieli,  
Key Account für MyOutfitter



Unser Partner für Übersetzungen und Dolmetschen hat den Sponsoring-Vertrag um ein weiteres Jahr verlängert. Wir freuen uns auf die Top-Qualität bei Übersetzungen von Danielle Cesarov und ihrem Team.

Gerhard Wittwer,  
Key Account für ITSA



Unser langjähriger Partner 2sic hat unser Intranet deutlich schneller gemacht und auch sicherheitstechnisch wieder auf den neusten Stand gebracht. Dani Mettler mit seinem Team hilft uns seit mehreren Jahren, dass unser Intranet und unsere Internetseiten modern und funktional sind.

Sebastian Begert,  
Key Account für 2sic



Die Zone 1 ist stolz darauf, zum allerersten Mal einen Sponsor präsentieren zu können! Maurice Lacroix ist eine junge und dynamische Uhrenmarke und entwickelt eigene Uhrwerke in ihren Werkstätten in Saignelégier. Ein idealer Partner für uns junge JCs. Im Verlauf des Jahres werden Besuche in der Manufaktur möglich sein.

Magali Laborde,  
Key Account für Maurice Lacroix



Abacus und JCI Schweiz verlängern die Partnerschaft!

Eine unserer ersten Zusammenarbeiten entwickelt sich sehr zu unserer Freude weiter. Nutzt auch Ihr bereits das Angebot von Abacus für Eure LOM-Buchhaltung? Oder setzt Ihr in Eurem Betrieb die diversen praktischen Tools von Abacus ein? Wenn nicht, dann erkundigt Euch! Diese sind flexibel und einfach zu bedienen.

Silvia Hürlimann,  
Key Account für ABACUS



Je me réjouis que Solvatec (du groupe fenaco), en tant que spécialiste des installations photovoltaïques, allant de la maison individuelle à l'équipement du toit d'une grande entreprise ou d'une grange, devienne notre nouveau sponsor. Outre la construction, la surveillance et la maintenance d'installations photovoltaïques, Solvatec SA propose des prestations telles que les stations de recharge ainsi que des solutions en matière de stockage et d'eau chaude.

Andreas Roos, Key Account pour Solvatec



Avec sa société MyOutfitter GmbH, Dani Camenisch est notre nouveau fournisseur en matière de vêtements, qu'ils soient brodés ou imprimés. MyOutfitter met Ton OLM et Ton entreprise en scène de manière originale.

Remo Vieli, Key Account pour MyOutfitter



Notre partenaire en matière de traduction et d'interpréariat a prolongé le contrat de sponsoring pour une année supplémentaire. Nous nous réjouissons de la super qualité des traductions de Danielle Cesarov et son équipe.

Gerhard Wittwer, Key Account pour ITSA



Notre partenaire de longue date 2sic a rendu notre Intranet nettement plus rapide et l'a également remis à jour en matière de technique de sécurité. Avec son équipe, Dani Mettler nous aide depuis plusieurs années afin que notre Intranet et nos pages Internet restent modernes et fonctionnelles.

Sebastian Begert, Key Account pour 2sic



La zone 1 est heureuse de compter son tout premier sponsor! Maurice Lacroix est une horlogerie jeune et dynamique qui développe ses propres mouvements au sein de sa manufacture de Saignelégier. Tous ces critères en font un partenaire idéal pour les jeunes de la JCI! Des visites de la manufacture vous seront proposées courant 2017.

Magali Laborde, Key Account für Maurice Lacroix



Abacus et JCI Suisse prolongent leur partenariat ! L'une de nos premières collaborations se développe beaucoup et pour notre plus grand plaisir. Utilisez-vous déjà l'offre d'Abacus dans la comptabilité de votre OLM ? Ou avez-vous opté dans votre entreprise pour les différents outils pratiques d'Abacus ? Si ce n'est pas le cas, renseignez-vous ! Ils sont flexibles et simples d'utilisation.

Silvia Hürlimann, Key Account für ABACUS

# Interview mit Sebastian Begert

**Team Media: «Du warst 2014 National President. Warum leitest Du das Sponsoring?»**

2013/2014 wurden die Weichen von JCI Schweiz neu gestellt. Boris Litmanowitsch und ich haben damals einen Masterplan ausgearbeitet, nachdem die Generalversammlung eine Erhöhung der Mitglieder-Gebühren abgelehnt hatte. Wir haben zusammen im 2013 die Charge Sponsoring gegründet, welche Bernhard Emch aufgebaut hat. Mit seinem Team konnte er Sponsorings abschliessen. Im 2014 mussten die Ausgaben reduziert werden, weil unser langjähriger Sponsor Unirevisa (Treuhandfirma des ehemaligen Sekretärs Fredy Dällenbach) das Engagement kürzte. Somit war ich beim Sponsoring früh involviert und kannte unsere Partner bereits. Bene hat mich im 2015 angefragt, ob ich sein Amt übernehmen würde, was ich nach kurzer Bedenkzeit bejahte.

**Wieso bleibt das Sponsoring-Team 3 Jahre im Amt? Gilt hier nicht das One-Year-to-Lead?**

Die Key Accounts betreuen einen Sponsor über mehrere Jahre, was seitens der Sponsoren gewünscht wird. Vor 2013 war jeweils für ein Jahr ein EVP Business im Einsatz, welcher Sponsoren gewinnen sollte, was sich als sehr schwierig herausstellte. Vom First Contact bis zu einem Sponsoring-Vertrag dauert es meistens mehr als ein Jahr.

**Gibt es Vorteile für unsere Mitglieder, wenn sie unsere Sponsoren berücksichtigen?**

Ja, viele Sponsoren bieten uns spezielle Konditionen an, z.B. haben wir gute Flottenkonditionen bei Opel, es gibt Rabatte bei den Zusatzversicherungen der SWICA, bei Allianz haben wir ebenfalls Vergünstigungen, bei ITSA gibt es Rabatte bei den Übersetzungen. Wir sind am Umsetzen einer Landing Page für unsere Mitglieder, damit die Vorteile bei unseren Sponsoren ersichtlich sind.



**Welche Sponsoren sind 2017 dazugekommen?**

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit der Uhrenmanufaktur Maurice Lacroix, eine dynamische und junge Uhrenmarke, auf den Photovoltaik-Anbieter Solvatec und auf unseren neuen Partner für Kleider, MyOutfitter.

**Wer ist alles im Team Sponsoring?**

Aus der Zone 1 Magali Laborde, sie ist Key Account für Maurice Lacroix. Aus der Zone 2 Gerhard Wittwer (FFHS und ITSA), aus der Zone 3 Silvia Hürlimann (Abacus und Allianz) und aus der Zone 4 Remo Vieli (SWICA). Zudem ist Andreas Roos in der Akquise tätig und zuständig für Solvatec. Meine Aufgabe ist die Leitung des Teams, die Teilnahme an 2 – 3 NK-Sitzungen pro Jahr sowie der Key Account von Opel.

**Welches waren JCI-Schlüsselmomente für Dich?**

Die Gründung der JCI Olten im 2006, meine Senatorenennung, welche komplett überraschend stattfand, die Japan Academy, welche man als Deputy President besuchen darf, und das National-Präsidenten-Amt, welches sehr intensiv, aber auch einmalig an Erlebnissen war.

**Was machst Du eigentlich beruflich?**

Ich bin Geschäftsführer von Ascianus AG, einem IT-Unternehmen, welches auf Betreuung von Netzwerken, IT-Sicherheit und Datacenter spezialisiert ist.

**Was rätst Du einem jungen Mitglied?**

Engagiere Dich bei JCI, bilde Dich weiter, entwickle Dein Netzwerk und profitiere!

**Équipe médias : « Tu étais président national en 2014. Pourquoi diriges-tu le sponsoring ? »**

En 2013/2014, les orientations de JCI Suisse ont été redéfinies. À l'époque, Boris Litmanowitsch et moi avons élaboré un masterplan, après que l'assemblée générale ait refusé une augmentation de la cotisation des membres. En 2013, nous avons fondé ensemble Charge Sponsoring, que Bernhard Emch a développé. Avec son équipe, il a pu conclure des sponsorings. En 2014, les dépenses ont dû être réduites, car notre sponsor de longue date Unirevisa (société fiduciaire de l'ancien secrétaire Fredy Dällenbach) écourta son engagement. J'ai ainsi été impliqué de bonne heure dans le sponsoring et connaissais déjà nos partenaires. Bene m'a demandé en 2015 si je voulais reprendre sa fonction, ce que j'ai accepté après un bref délai de réflexion.

**Pourquoi l'équipe de sponsoring reste-t-elle en place pendant 3 ans ? Le principe du « One year to Lead » ne s'applique-t-il pas ici ?**

Les Key Accounts s'occupent d'un sponsor pendant plusieurs années, ce qui est souhaité de la part des sponsors. Avant 2013, il y avait un EVP Business en place pour un an qui devait trouver des sponsors, ce qui s'avérait très difficile. Le plus souvent, entre le premier contact et le contrat de sponsoring il se passe plus d'un an.

**Nos membres ont-ils des avantages s'ils s'adressent à nos sponsors ?**

Oui, de nombreux sponsors nous offrent des conditions spéciales : nous avons p. ex. de bonnes conditions de flotte chez Opel, il y a des rabais sur les assurances com-

plémentaires de SWICA, nous avons également des réductions chez Allianz et ITSA propose des remises sur les traductions. Nous sommes en train de mettre en place une page d'accueil spécifique pour nos membres afin que les avantages accordés par nos sponsors soient mis en évidence.

**Quels sponsors se sont-ils ajoutés en 2017 ?**

Nous nous réjouissons de la collaboration avec la manufacture horlogère Maurice Lacroix, une marque de montres jeune et dynamique, le prestataire d'installations photovoltaïques Solvatec et un nouveau partenaire en matière de vêtements, MyOutfitter.

**Qui fait partie de l'équipe Sponsoring ?**

De la zone 1, Magali Laborde, elle est Key Account pour Maurice Lacroix. De la zone 2, Gerhard Wittwer (FFHS et ITSA), de la zone 3, Silvia Hürlimann (Abacus et Allianz) et de la zone 4, Remo Vieli (SWICA). Andreas Roos est en outre chargé de prospection et responsable de Solvatec. Ma mission est la direction de l'équipe, la participation à 2 - 3 réunions CoNa par an ainsi que le Key Account d'Opel.

**Quels ont été les moments clés à la JCI pour toi ?**

La création de la JCI Olten en 2006, ma nomination en tant que sénateur, totalement surprenante, la Japan Academy, que l'on peut visiter quand on est Deputy President, et la fonction de président national, qui a été très intense, mais aussi unique en matière d'expériences.

**À vrai dire, que fais-tu professionnellement ?**

Je suis directeur d'Ascianus AG, une entreprise informatique, qui est spécialisée dans la prise en charge de réseaux, la sécurité informatique et les centres de données.

**Que conseilles-tu à un jeune membre ?**

Engage-toi chez JCI, continue à te former, développe ton réseau et profite !

## Hilferuf!

Rücksendungen von JCI News wegen falschen Adressen!

Das JCI News ist ein wertvolles Mitgliedermagazin der JCI Switzerland, welches von den Mitgliedern gerne gelesen wird und den LOMs die Möglichkeit bietet, über ihre Aktivitäten zu berichten. Ein Magazin, welches auch gerne von Personen und Organisationen ausserhalb der JCI Switzerland gelesen wird. Wir haben heute ein qualitativ hochstehendes Mitgliedermagazin. Die Abläufe funktionieren gut, und auch die Kosten wollen wir in Zukunft weiterhin unter Kontrolle haben.

Leider erhalten wir bei jedem Versand viele JCI News zurück. Diese können dem Empfänger nicht zugestellt werden, da die Adresse nicht mehr korrekt ist. Dies verursacht enorme Kosten und Aufwand. Ausgelöst durch Mitglieder, welche ihre Adresse im JCI Intranet nicht aktuell halten.

So sieht es aus, wenn ein JCI News nicht zugestellt werden kann: Versand an Mitglied des JCI News – keine Zustellung – kostenpflichtige Rücksendung an Sekretariat. Das Sekretariat prüft die Adresse und versendet das JCI News an den Präsidenten der LOM.



Das Sekretariat hat nun entschieden, dass Adressen vom Versand gelöscht werden, wenn das JCI News zum zweiten Mal zurückgeschickt wird. Weiter werden die EVP Zone nun eine Liste erhalten, aus welcher ersichtlich ist, welche Adressen nicht korrekt sind. Wir hoffen, dass in Zukunft die Rücksendungen und somit Kosten sinken werden.



Bericht:  
Hans Schubiger

Retours de JCI News à cause de fausses adresses !

Le JCI News est le précieux magazine des membres de la JCI Suisse, qui est lu avec plaisir par les membres et offre la possibilité aux OLM's de rendre compte de leurs activités. Un magazine qui est aussi lu volontiers par des personnes et des organisations en dehors de JCI Switzerland. Nous avons aujourd'hui un magazine de qualité pour les membres. Les processus fonctionnent bien et nous voulons

## Au secours !

aussi avoir les coûts sous contrôle à l'avenir.

Malheureusement, à chaque envoi, nous avons de nombreux JCI News en retour. Ils n'ont pu être remis aux destinataires, car l'adresse n'est plus la bonne. Cela engendre des coûts et un travail énorme. Occasionnés par des membres qui n'actualisent pas leur adresse dans l'Intranet JCI.

Voilà ce que cela donne quand un JCI News ne peut pas être distribué : envoi au membre du JCI News – pas de distribution – retour payant au secrétariat. Le secrétariat vérifie l'adresse et envoie le JCI News aux présidents des OLM's.

Le secrétariat a maintenant décidé de supprimer les adresses de la liste d'envoi si le JCI News lui est retourné pour la deuxième fois. De plus, les EVP Zone recevront désormais une liste qui mettra en évidence les adresses qui sont incorrectes. Nous espérons qu'ainsi les retours et donc les coûts diminueront à l'avenir.

## European Academy: August / août 2017 in / à Göteborg

### Bist du Vize Präsident 2017?

### Es-tu Vice-président 2017?

Für wissbegierige aktive JCIS-Vize Präsidenten ein **MUSS!!**

Pour des Vice-présidents JCIS engagés, une **OPPORTUNITE!!**

Bewerbe Dich bis Ende Februar beim EVP Training 2017 / Inscris-toi jusqu'au fin février chez EVP Training 2017  
[training@jci.ch](mailto:training@jci.ch)

# Und wenn man Euch für Eure Qualitäten belohnen würde?

Ten Outstanding Young Persons – das ist nicht einfach ein Preis, eine Belohnung oder ein Award.

TOYP ist eine Anerkennung unsererseits für die bemerkenswertesten Jungen (18-40 Jahre), die in ihrem ausgewählten Wirkungsfeld brillieren. Die Junior Chamber Switzerland will sie damit ermutigen, Exzellenz anzustreben und der Menschheit zu dienen. Bereits 2015 und 2016 konnten wir einige unserer besten jungen Schweizerinnen und Schweizer beim CONAKO auszeichnen. Für 2017 erwarten wir erneut einen exzellenten Jahrgang. Folgende zehn Kategorien stehen für den Wettbewerb zur Auswahl:

- Geschäfts-, Wirtschafts- und/oder unternehmerische Leistung
- Politische, rechtliche und/oder Regierungsangelegenheiten
- Leitung und/oder Leistung im Bildungsbereich
- Kulturelle Leistung
- Moral und/oder Umweltführung
- Beitrag für Kinder, Frieden in der Welt und/oder Menschenrechte
- Humanitäre und/oder freiwillige Führung / akademische Leistung
- Wissenschaftliche und/oder technologische Entwicklung
- Persönliche Verbesserung



David Togni, Simon Schoch, Matthias Volken, Raphaël Cramatte.

und/oder Leistung • Medizinische Innovation

Lasst es uns also wissen, wenn Ihr in Eurer LOM oder in Eurem Umfeld (die Auszeichnung ist nicht auf JCI-Mitglieder beschränkt) eine Person kennt, die besondere Verdienste vorweisen kann, die sich für Andere, die Kultur oder die Medizin aufopfert, die in der Arbeit oder der Politik brilliert oder die sich freiwillig für die Umwelt einsetzt. Anmeldeschluss ist der 30. Juni 2017. Alle Informationen findet Ihr auf [toyp@jci.ch](http://toyp@jci.ch).

# Et si on vous récompensait pour vos qualités?

d'économie et/ou d'entreprise • Affaires politiques, juridique et/ou gouvernementales • Leadership et/ou accomplissement dans l'éducation • Réalisations culturelles • Leadership moral et/ou au service de l'environnement • Contribution aux droits des enfants, à la paix mondiale et/ou aux droits de l'homme • Leadership humanitaire et/ou volontaire / Leadership et/ou réalisation académique • Développement scientifique et/ou technologique • Développement personnel et/ou réalisation personnelle • Innovation médicale. Alors, si dans votre OLM ou votre entourage (la récompense ne se limite pas qu'aux membres JCI) vous pensez à une personne bien particulière, méritante, qui a donné une partie de sa vie pour les autres, la culture, la médecine, qui excelle dans son travail, dans la vie politique ou qui milite en faveur de l'environnement, faites-le nous savoir! Le délai des inscriptions est fixé au 30 juin 2017. Vous trouverez toutes les informations sur [toyp@jci.ch](mailto:toyp@jci.ch).

Ten Outstanding Young Persons, ce n'est pas juste un prix, une récompense ou un Award comme nous pourrions le simplifier.

TOYP est une reconnaissance de nos pairs pour ces jeunes (18 - 40 ans) les plus remarquables, qui excellent dans leur domaines de prédilection. La jeune chambre Suisse les encourage à rechercher l'excellence et à servir l'humanité. Après 2015 et 2016 qui ont permis de décorer plusieurs de nos meilleurs jeunes suisses durant les CONAKO, nous attendons que l'année 2017 soit tout aussi excellente et mettons au concours les dix catégories qui suivent.

- Réalisations en matière d'Affaires,

Texte: Julien Cattin  
Photo:   
Source: Internet

## JCIS-Programm / Programmes JCIS

Datum/Date	Anlass/événement	Ort/lieu	Anmeldung/inscription
17.-18.3.2017	FGV / AGP 2017	Schaffhausen	<a href="http://www.fgv2017.ch">www.fgv2017.ch</a>
24.-27.5.2017	Europakongress (EUKO) / COEU 2017	Basel	<a href="http://www.ec2017basel.com">www.ec2017basel.com</a>
August 2017	European Academy	Göteborg	<a href="mailto:training@jci.ch">training@jci.ch</a>
26.8.2017	Golfturnier	Davos	<a href="http://www.jci.cc">www.jci.cc</a> / <a href="http://www.jci.ch">www.jci.ch</a>
3.9.2017	JCI Meets	Frauenfeld	<a href="http://www.jci.ch">www.jci.ch</a>
12.-15.10.2017	CONAKO 2017	Zug	<a href="http://www.jci.cc">www.jci.cc</a> / <a href="http://www.jci.ch">www.jci.ch</a>
6.-10.11.2017	WEKO / COMO 2017	Amsterdam (Netherlands)	<a href="http://www.jciwc2017.com">www.jciwc2017.com</a>
2.-3.12.2017	Präsidentenkonferenz / PK	Thun	<a href="http://www.jci.ch">www.jci.ch</a>

# Meine Motivation, weshalb ich mich für JCIS engagiere



## EVP International 2017 Nadine Cuany

Bonjour à tous, C'est avec plaisir que j'occupe la fonction d'EVP International pour la Suisse, avec comme objectif de développer et renforcer les liens

internationaux de la JCS. D'une part, lorsque des délégués internationaux nous rendent visite, j'agis en tant que point de

contact au sein du comité national et je coordonne l'organisation de leur séjour. D'autre part, lors des événements internationaux, je m'occupe de la coordination de la délégation Suisse avant et pendant le Congrès. Il se trouve qu'en 2017, les deux principaux événements internationaux sont tout particulièrement accessibles étant donné que le Congrès Européen aura lieu à Bâle (24-27.05) et le Congrès Mondial à Amsterdam (6-10.11). Je compte donc sur la présence de chacun d'entre vous pour représenter la Suisse et votre OLM lors de ces événements internationaux. Pour tous renseignements liés aux événements internationaux, n'hésitez pas à me contacter par email. Rendez-vous à Bâle et à Amsterdam !



## EVP Training Georg Meyer

Als EVP Training bin ich verantwortlich für alle Trainings- und Awardsthemen. Ich engagiere mich in dieser Position weil ich Training super spannend finde.

Als Trainer sehen wir das Potential in anderen und helfen ihnen, es zu erreichen. Wir ermutigen sie, ihre Komfortzone zu verlassen und Neues zu versuchen – in einem sicheren Umfeld. Training ist etwas vom Konkretesten, das JCI bietet. Wir bieten Trainings, die ausserhalb von JCI für tausende von Franken angeboten werden, zu vielen führungsrelevanten Themen: öffentliches Auftreten,

Verkaufen, Projektmanagement, Zusammenarbeit mit verschiedenen Persönlichkeitstypen, und vieles mehr. Zusätzlich zum Angebot von Top-Trainings haben wir dieses Jahr viel vor, z.B. Public Speaking in der Schweiz einführen, Euch die Rolle des JCI Trainers näherbringen und 100% Efficiency vereinfachen. 100 % Efficiency soll Euer aktives Engagement und Euren Beitrag zu den Zielen von JCI Schweiz und weltweit honorieren – bei minimalem Aufwand für Eure Kammern. Z.B. werden wir Euch bitten, Eure Medienberichte und Projektbeschreibungen auf ein JCIS-Portal laden. So gewinnen wir eine Übersicht von all den coolen JCI-Aktivitäten in der Schweiz und können die JCI-Marke effektiver bewerben. Danke für Eure Unterstützung! Ich freue mich, viele von Euch dieses Jahr beim Debating, Public Speaking und in Trainings zu sehen. Sprecht mich auf diese Themen an und erfahrt mehr am Training Day. Together, we make knowledge sexy.



## EVP Zone 2 Sara Mosconi

Meine Aufgabe als EVP Zone 2 besteht darin, die Kammern mit den Informationen aus dem NK zu versorgen. Als Bindeglied zwischen den einzelnen

Loms und dem NK ist es wichtig, dass ich über die jeweilige Lom-Situation informiert bin. Ich pflege die Kommunikation mit den Loms indem ich sie regelmässig besuche. So sieht und spürt man nicht nur den Jaycee-Spirit der Kammern, es ermöglicht mir auch, immer auf dem aktuellen Stand der Dinge zu sein. Ausserdem macht es einfach grossen Spass, neue Menschen und neue Regionen kennenzulernen! Es ist eine grosse Freude zu sehen, wie sich die Loms entwickeln und sich an neue, zum Teil grössere Projekte heranwagen. Mit jedem neuen Anlass erhalten sie mehr

Mut, mehr Antrieb und Motivation. Die Zone 2 kann sich über viele tolle, abwechslungsreiche Events freuen! Diese Begeisterung und dieser Aktivismus erleichtern meine Aufgabe als EVP Zone 2. Das heisst jedoch nicht, dass es für mich nichts zu tun gibt. Es braucht Einsatz, 14 Kammern zu motivieren, den Schritt aus ihrer Lom zu wagen und zu gehen, sei dies auf nationaler Ebene oder auch für den Besuch internationaler Anlässe. Es lässt sich manchmal auch nicht vermeiden, ein mahnendes Wort zu sprechen. Termine müssen nun mal eingehalten und Meldungen gemacht werden. Ich bin schlussendlich in meinem Amt auch dafür verantwortlich, dass das Zentralsekretariat seine Aufgaben erfüllen kann.

Mein Eindruck: Nach einer erst sehr kurzen Amtszeit von einem Monat kann ich dennoch bereits ein positives Fazit ziehen. Die bisherigen Erlebnisse mit den Loms sind durchwegs angenehm, vielversprechend und erfreulich. Ich freue mich auf die weiteren zehn Monate meiner Amtszeit. Ich bin überzeugt, ich darf mit «meinen» Kammern noch viele weitere schöne Ereignisse und Momente erleben.

# Endlich responsive

# Enfin réactifs



Mit dem Update der nationalen JCI-Website sind wir wieder auf dem neuesten Stand der Technik. Dank des Engagements von 2sic internet solutions ist die Website nun für die Ansicht mit allen Endgeräten optimiert.

Seit Jahren ist die Website für die Mitglieder und die nationale Organisation des JCI unverzichtbar. Auf ihr werden Events, Projekte, Trainings, Impressionen der Arbeit des JCI publiziert. Auch hat fast jede lokale Kammer einen eigenen Auftritt.

Immer mehr Mitglieder besuchen unsere Website mobil, also mit Tablet oder Smartphone. Damit das wirklich Spass macht, ist es wichtig, dass sich die Website auch mit diesen Geräten einfach bedienen lässt und in jedem Format gut aussieht. Deshalb verpassten wir unserer Website Anfang des Jahres ein Update.

Das nationale Projekt «Website» wird von Daniel Mettler schon seit vielen Jahren koordiniert und von ihm und seinem Team bei 2sic internet solutions gesponsert. Auch

das Update setzte 2sic als Charity-Projekt um.

«JCI hat mein Leben unglaublich bereichert! Deshalb helfen wir selbstverständlich, wo wir können. Es ist immer wieder schön zu erkennen, dass durch das eigene Tun wirklich tolle Sachen und Projekte entstehen. Die Wertschätzung, die man dafür erfährt, ist unbezahlbar», begründet Daniel sein unentgeltliches Engagement.

Wer also noch keinen Blick auf unsere frische Website geworfen hat, kann dies jetzt mit allen möglichen Endgeräten tun: [www.jci.ch](http://www.jci.ch)

Bericht:  
Daniel Mettler



Grâce à la mise à jour du site Internet national de la JCI, nous sommes à nouveau à la pointe de la technique. Grâce à l'engagement de 2sic internet solutions, le site Internet est à présent optimisé pour l'affichage sur tous les terminaux.

Depuis des années, le site web est indispensable pour les membres et l'organisation nationale de la JCI. On y publie les événements, les projets, les formations, des impressions sur le travail de la JCI. Et presque chaque chambre locale a son propre site.

Toujours plus de membres consultent notre site Internet en mobilité, à savoir sur tablette ou smartphone. Afin que la navigation soit vraiment agréable, il est important que le site web soit facile à consulter sur ces appareils et présente un bon affichage dans chaque format. C'est pourquoi nous avons fait actualiser notre site Internet en début d'année.

Le projet national « Website » est coordonné par Daniel Mettler depuis de nombreuses années déjà

et sponsorisé par lui et son équipe de 2sic internet solutions. 2sic a également effectué la mise à jour en tant que projet solidaire.

« JCI a incroyablement enrichi ma vie ! C'est pourquoi il est évident que nous aidons là où nous le pouvons. Il est toujours agréable de voir que ses propres actes donnent naissance à des choses et des projets vraiment super. L'estime que l'on éprouve n'a pas de prix », c'est ainsi que Daniel explique son engagement bénévole.

Alors si vous n'avez pas encore jeté un coup d'œil sur notre tout nouveau site Internet, vous pouvez désormais le faire avec tous les terminaux possibles : [www.jci.ch](http://www.jci.ch)

## Fit4Jobs: Das Projekt wächst weiter!

Das nationale Flaggschiff-Projekt Fit4Jobs wird auch in diesem Jahr weitergeführt, und es sind so viele Projekte geplant wie nie zuvor seit dem Start im Jahr 2013.

Für das Jahr 2017 haben die LOMs aller vier Zonen insgesamt 31 Fit4Jobs-Projekte geplant. So können auch in diesem Jahr wieder mehrere Hundert Jugendliche von den erfahrenen JCI-Coaches profitieren und sich auf die bevorstehende Lehrstellensuche vorbereiten. Impressionen und Berichte über die verschiedenen Umsetzungen findet Ihr laufend auf der Facebook-Seite von Fit4Jobs. Anfang Jahr durfte die nationale AK ein neues Teammitglied begrüßen. Carlo Lanker von der LOM Chur wird uns neu tatkräftig unterstützen – Danke Carlo, wir freuen uns sehr auf die Zusammenarbeit mit Dir! Aktuell besteht unser Team aus folgenden Personen: Boris Litmanowitsch (LOM Schaffhausen), Adélaïde



Charrière (LOM La Côte vaudoise), Alessandro Frezza (LOM Riviera), Carlo Lanker (LOM Chur) und Marielle Wittwer (LOM Thun). Wie im Dezember an der Präsidentenkonferenz angekündigt, suchen wir noch ein weiteres Teammitglied. Bist Du ebenfalls begeistert von Fit4Jobs, motiviert und hast Interesse, bei einem nationalen Projekt mitzuwirken? Dann melde Dich bei uns über [info@fit4jobs.ch](mailto:info@fit4jobs.ch)!



Bericht:  
Marielle Wittwer

## Vereinigung Schweizer Senatoren VSS

Mit 40 Jahren ist noch lange nicht Schluss!

Die Senatorinnen und Senatoren tragen das JCI-Feuer und den Spirit auch nach der magischen Altersgrenze in sich. Sie wollen das Netzwerk mit den JCI-Freunden, unabhängig von deren Status, weiterhin pflegen und ausbauen.

Für Senatorinnen und Senatoren eine wichtige Plattform ist die Vereinigung Schweizer Senatoren VSS. Sie bildet die Brücke zwischen den jüngeren und den jung gebliebenen Mitgliedern. Die VSS organisiert Anlässe, sie pflegt die verschiedenen Kulturen und Traditionen und sie unterstützt auch die JCIS ideell und finanziell, beispielsweise im Zusammenhang mit den Awards oder mit ihrem eigenen Ausbildungsfonds.

Das Senate Board 2017 wünscht allen aktiven JCI-Mitgliedern ein



v.l.n.r.: Fabienne Dorthe, Rudolf P. Winzenried, Daniela Urfer, Tanja Geiger, Bruno Beutler, Martin Koller, Jürg Porro, (auf dem Foto fehlt Martin Sterki).

schönes und erfolgreiches Jahr mit vielen bereichernden Erlebnissen und freut sich auf die weiteren Kontakte auf lokaler, nationaler und auch internationaler Ebene.



Bericht:  
Daniela Urfer

## Fit4Jobs : le projet grandit !

book de Fit4Jobs. La CT nationale a pu accueillir un nouveau membre début d'année. Carlo Lanker de l'OLM Coire va désormais nous soutenir activement – Merci Carlo, nous nous réjouissons de cette collaboration avec toi ! Notre équipe est actuellement composée des personnes suivantes : Boris Litmanowitsch (OLM Schaffhouse), Adélaïde Charrière (LOM La Côte vaudoise), Alessandro Frezza (LOM Riviera), Carlo Lanker (LOM Coire) et Marielle Wittwer (LOM Thoune). Comme annoncé en décembre lors de la Conférence des présidents, nous cherchons encore un autre membre pour notre équipe. Es-tu toi aussi enthousiasmé-e par Fit4Jobs, motivé-e, une participation à un projet national t'intéresserait-elle ? Alors, prends contact avec nous par mail à [info@fit4jobs.ch](mailto:info@fit4jobs.ch) !

Le projet phare national Fit4Jobs sera reconduit cette année, et il y a plus de projets prévus que jamais auparavant depuis son lancement en 2013.

Pour 2017, les OLM's des quatre régions ont planifié 31 projets Fit4Jobs au total. Ainsi, cette année encore, plusieurs centaines de jeunes pourront profiter des coachs expérimentés de la JCI et se préparer à la recherche de leur place d'apprentissage. Vous trouverez régulièrement des avis et comptes-rendus sur les différentes réalisations sur la page Face-

## Association Suisse des Sénateurs ASS

L'Association Suisse des Sénateurs ASS est une plateforme importante pour les sénatrices et sénateurs. Elle jette un pont entre les jeunes adhérents et ceux qui sont restés jeunes. L'ASS organise des manifestations, fait vivre et soutient différentes cultures et traditions et soutient également idéologiquement et financièrement la JCIS, par exemple pour les Awards ou avec son propre fonds de formation.

Le comité du sénat 2017 souhaite à tous les membres actifs de la JCI une belle et fructueuse année avec de nombreuses expériences enrichissantes et se réjouit d'autres contacts au niveau local, national, mais aussi international.

À 40 ans, nous sommes encore loin d'en avoir fini !

Les sénatrices et sénateurs sont animés par la flamme et l'esprit de la JCI même après la limite d'âge magique. Ils veulent continuer à cultiver et développer le réseau des amis de la JCI, et ce quel que soit leur statut.

[www.stit.ch/jcisenat](http://www.stit.ch/jcisenat)



FIRMENBEKLEIDUNG - VEREINSBEKLEIDUNG - SHOP

STIT.CH GmbH - TEXTILSHOP.CH  
Gaselweidstrasse 37  
3144 Gasel / Köniz

Tel. 031 972 40 45 - [verkauf@stit.ch](mailto:verkauf@stit.ch) - [www.kleidermachenleute.ch](http://www.kleidermachenleute.ch)

Kontakt: Mike Ritschard JCI Senator #74171

INNERSCHWYZ

# JCs baggern um die Wette

An einem freundlichen Novembertag zog es Aktiv- und Altmitglieder der JCI Innerschwyz ins Muotathal zu einem Altmitgliederanlass der besonderen Art. Nach hartem Baggern wurden wir mit Wildspezialitäten verwöhnt.

Mit der innovativen Tief- und Strassenbaufirma Schelbert AG im Muotathal war der ideale Veranstalter für unseren Altmitgliederanlass gefunden, und uns wurde an ihrem Hauptsitz der äusserst eindruckliche Maschinenpark (etwa 70 Bagger) vorgestellt. Gewappnet mit einer kompetenten Einführung und zwei Joysticks in der Hand, bewegten wir mutig die 25-Tonnen-Kraftpakete und baggerten die ersten Löcher im Kiesbett. Es war überraschend, mit welchen sanften Bewegungen diese kraftvollen Maschinen geführt werden konnten, und die anwesenden JCI Aktiv- und Altmitglieder konnten nur durch die einsetzende Dunkelheit aus den Baggern bewegt



JCI Altmitglied Reto Ulrich unter fachkundiger Anleitung durch die Schelbert AG.

werden. Es folgte eine Führung durch den Hauptsitz mit den mechanischen Werkstätten sowie den Büroräumlichkeiten, und anschliessend wurde uns bei einem Apéro die Firma Schelbert AG vorgestellt. Diese spannende Präsentation zeigte auch viele Gemeinsamkeiten der Firma mit der Jungen Wirtschaftskammer auf, sei dies im sozialen Engagement oder durch anhaltende Innovati-

on. Dass dies nicht nur leere Worte sind, widerspiegelte sich nicht zuletzt im Stolz der Mitarbeiter, ein Teil der Schelbert AG sein zu dürfen. Es ist schön, dass Firmen mit so einer positiven Unternehmenskultur in unserer Umgebung existieren. Mit vielen verschiedenen Eindrücken bereichert und einem Diplom zur bestandenen Einführung ins Baggerführen in der Tasche kehrten wir im

Landgasthof Adler ein und genossen den kulinarischen Abschluss der Wildsaison. Herzlichen Dank an die Schelbert AG, ans Team des Landgasthofs Adler sowie an alle Teilnehmer. Wir können bereits jetzt gespannt sein auf einen actionreichen Altmitgliederanlass 2017!

Bericht & Foto:  
Gian-Peider Moll

Headlines en français

■ Les JCs d'Innerschwyz ont creusé avec des vraies excavatrices. C'est l'entreprise Schelbert de Muotathal qui leur a mis à disposition ces machines puissantes. Après cette aventure, les JCs ont pu admirer le siège principal de l'entreprise avec ses ateliers mécaniques et ses bureaux.

CHUR

# Auftragsspitze oder Flaute?

Im Rahmen eines Mittagstamms der JCI Chur präsentierte Reto Keller, JCI Ausserschwyz, sein Startup-Unternehmen spitzenbrecher.ch. Doch der Reihe nach:

Reto Keller und sein Geschäftspartner, Florian Rüegg, haben vor einigen Jahren die Firma Solinaut GmbH gegründet, mit der sie sich auf die Automation von Prozessen spezialisiert haben. Aus eigener Erfahrung wissen sie, wie schwierig es sein kann, eine optimale Auslastung des Teams zu haben. So gab es Zeiten, in denen sie gerne auf kurzfristige Fachspezialisten zurückgegriffen, oder Zeiten, in denen sie gerne eigene Fachspezialisten zur Verfügung gestellt hätten. Aus eigenem Bedarf habe sie dann die Online-Plattform spitzenbrecher.ch entwickelt. Mit dem Ziel, die Auslastung

im Unternehmen mit dem Austausch von Fachangestellten zu optimieren. Heute können sich Unternehmen kostenlos auf der Plattform registrieren und ihren Bedarf ausschreiben. Zentral ist, dass die Unternehmen – bei Übereinkunft von Nachfrage und An-

gebot – die Rahmenbedingungen selbst miteinander vereinbaren. Spitzenbrecher.ch stellt lediglich die Plattform zur Verfügung und verlangt keine Provision. Ein tolles Beispiel, wie Unternehmertum funktioniert: aus einer Problemstellung eine Lösung entwickeln,

an die Zielsetzung glauben und Risiko in Kauf nehmen. Danke, Reto, für den spannenden Einblick in dein Startup-Unternehmen.



Bericht & Foto:  
Daniel Camenisch



vl.: Daniel Camenisch, Reto Keller, Carlo Lancker.

Headlines en français

■ Reto Keller, membre JCI a fondé une nouvelle startup nommée spitzenbrecher.ch. Il s'agit d'une plateforme pour entrepreneurs qui offre du personnel spécialisé selon chaque besoin. Reto Keller a présenté son entreprise aux JCs de Coire.

SCHAFFHAUSEN

# FGV/AGP 2017 – 17./18. März 2017

... goldrichtig in Schaffhausen.

Programm FGV 2017 (17./18. März 2017)

**Freitag, 17. März 2017**

- 15.30 bis 16.30 Uhr Check-in im BBZ Schaffhausen (SH)
- 17.00 bis 20.00 Uhr GV im BBZ SH
- 20.00 bis 21.00 Uhr Nachtessen im BBZ SH
- 21.30 Uhr Treffpunkt vor dem Arcona Living
- 21.45 Uhr open-end-Party im Orient

**Samstag, 18. März 2017**

- 8.00 bis 9.00 Uhr Café und Gipfeli im BBZ SH
- 9.00 bis 12.00 Uhr Workshops und Zonensitzungen im BBZ SH
- 12.00 bis 13.00 Uhr Farewell Apéro im BBZ SH

**Senatorenprogramm Samstag, 18. März 2017**

Motto: Back to the Future – Weinbau gestern, heute und morgen

«Komm mit auf eine faszinierende Zeitreise durch die Welt des Weinbaus»

- 9.00 Uhr Treffpunkt bei der Weinwirtschaft, Arcona Living
- 9.15 Uhr ZUKUNFT: «Weinbau 4.0» Parallel dazu findet die Einführung für «First Timer» statt.
- 10.00 Uhr Transfer nach Hallau
- 10.45 Uhr GEGENWART: Familienbetrieb Gianini
- 12.15 Uhr Mittagessen im Gemeindehaus Hallau
- 13.30 Uhr VERGANGENHEIT: Weinbaumuseum
- 15.15 Uhr Rückfahrt nach Schaffhausen
- 15.40 Uhr Ankunft am Bahnhof Schaffhausen



Herzlich willkommen in Schaffhausen. Wir freuen uns auf ein tolles spannendes Weekend mit Euch!

Die wichtigsten Adressen:

- BBZ SH, Hintersteig 12,
- arcona LIVING SH, Bleicheplatz 1
- Orient Club, Stadthausgasse 13

Headlines en français

■ L'AGP du 17/18 mars aura lieu à Schaffhouse. Un programme riche et captivant vous attend au nord de la Suisse. Selon les thèmes principaux « futur – présent – passé », vous pourrez approfondir vos connaissances dans le métier de la viticulture.

Bericht:

Christian Nobbe

Foto:

Patrick Vogel



[www.fgv2017.ch](http://www.fgv2017.ch)  
[www.agp2017.ch](http://www.agp2017.ch)



**Melde Dich jetzt für die goldigste FGV und die stürmischste Party an.  
 Inscris-toi maintenant pour une AGP dorée suivie d`une soirée mémorable!**

ZÜRICH

# Fusion der LOMs Zürich und Zürichsee



LOM Zürich und Zürichsee am 19. November 2016.

Am 19. November 2016 wurde aus zwei LOMs eine. An der ordentlichen Generalversammlung (GV) der LOM Zürichsee beschlossen die Aktivmitglieder, sich aufzulösen und – sofern genehmigt – der LOM Zürich beizutreten. Im Raum nebenan stimmten zeitgleich die Mitglieder der LOM Zürich an einer ausserordentlichen GV dafür, alle Mitglieder der LOM Zürichsee aufzunehmen. Erfolgreich fusioniert geht

die LOM Zürich mit Power und voller Motivation 2017 an.

Die Präsidenten 2016 der beiden LOMs, Jakob Seyboth und Reto Schabron, machten eine «offizielle Gewohnheit» daraus, Events zusammen zu organisieren. Die Vorstände beider Kammern trafen sich gemeinsam, und unter den Mitgliedern entwickelten sich neue Kollegschaften.

Eine völlig neue Dynamik entstand. Für den 6. September 2016 wurde durch die Unterzeichnende, zu diesem Zeitpunkt Vize-Präsidentin der Kammer Zürichsee, ein Fusions-Meeting organisiert. Abklärungen, wie eine Fusion administrativ abzuwickeln ist, wurden im Vorfeld mit dem Nationalkomitee besprochen. Jeder Gast und Kandidat, jedes Aktiv-, Alt- und Ehrenmitglied sowie natürlich auch die Senatoren beider Kammern wurden zu diesem Meeting eingeladen. Jeder hatte die Möglichkeit, seine Ansichten, aber auch Ängste vorzubringen. Fazit des Meetings: Die vorgebrachten Punkte und Aspekte sprachen FÜR eine Fusion. Am 19. November 2016 wurden beide Kammern erfolgreich in der LOM Zürich fusioniert, und bis Ende des Jahres konnten alle dafür er-

forderlichen administrativen Punkte von unserer Seite erledigt werden. In diesem Sinne: Hopp LOM Zürich!



Bericht:  
Maren Schlichtmann

Headlines en français

■ Deux OLM's ont fusionnés le 19 novembre 2016 lors de leurs AG commune : L'OLM Zurichsee est dissoute et ses membres sont maintenant à l'OLM de Zurich. Depuis cette fusion, l'OLM Zurich et plein d'énergie pour affronter 2017 avec force et motivation.

SURSELVA

# JCIS-Ski-Meisterschaften 2017 in Laax

Dank vielen tollen Teilnehmern mit Bock auf Ski hat die JCI Surselva die Skimeisterschaften 2017 der JCI Switzerland erfolgreich durchgeführt.

Liebe Jaycees, Wir haben uns lange darauf gefreut, Euch zum Skiweekend bei uns in der Surselva empfangen zu dürfen! Nach Eurem pünktlichen Eintreffen füllte sich die Apéro-Lounge denn auch sofort mit tollem JC-Spirit, und es konnte losgehen! Bekannte Gesichter, neue Kontakte - es gab viel zu erzählen und auszutauschen, ist der Skianlass doch jeweils der erste im nationalen JCI-Kalender. Und es schien, als hätten einige von Euch beim Romanischkurs, den wir in der Woche vor dem Event via Facebook verbreitet hatten, fleissig mitgemacht, was den Kontakt zu uns Berglern dann sicherlich erleichtert hat. Die mentale Rennvorbereitung zog sich dann in der Bar im Laaxerhof bis



Das OK der Skimeisterschaften 2017.

in die frühen Morgenstunden hin, was aber kaum Folgen auf den Rennverlauf hatte, wie es die beiden souverän absolvierten Läufe zeigten. Das Snow-Tubing und die Infos über die technischen Anlagen boten ein abwechslungsreiches Alternativprogramm. Und am Nachmittag

waren auf allen Pisten von Laax skibegeisterte Jaycees anzutreffen. An der Party habt Ihr – wie es nicht anders zu erwarten war – toll gefeiert und den Schnee zum Schmelzen gebracht! Nun hoffen wir, die einen oder anderen von Euch vielleicht auch einmal im Sommer in unserer viel-

fältigen Region anzutreffen und grüssen Euch herzlich, mit viel Bock auf Sport - die LOM Surselva



Bericht:  
Dominik Dosch

Headlines en français

■ C'est la première fois dans la vie JCI qu'un week-end de ski s'est déroulé aux Grisons. Une magnifique expérience pour notre région. Sur tout le domaine skiable, nous avons rencontrés des skieurs passionnés et le soir les fêtes furent au rendez-vous ! On espère vous recevoir à nouveau cet été aux Grisons.



# Deine Karriere. Dein Studium.

flexibel. berufsbegleitend. digital.

Als einzige Fachhochschule der Schweiz bietet die FFHS die Möglichkeit, grösstenteils orts- und zeitunabhängig zu studieren. Durch die Kombination von E-Learning und Face-to-Face-Unterricht bleibt genügend Flexibilität für Beruf, Familie oder Sport.

Manuel (27) will sich beruflich weiterqualifizieren und ein Bachelor-Studium absolvieren. An den meisten Fachhochschulen hat er berufsbegleitende Studiengänge gefunden. Aber sein Arbeitspensum auf 50% reduzieren? Dafür ist ihm sein Job und seine finanzielle Unabhängigkeit zu wichtig. Das Angebot der Fernfachhochschule Schweiz (FFHS) kam da wie gerufen. Die anerkannte Fachhochschule bietet ein einmalig flexibles Modell, mit dem Manuel einen Grossteil des Studiums selbstbestimmt mit Hilfe von E-Learning absolvieren kann. Er teilt nun seine Studienphasen so ein, dass er im Job fit bleibt und gleichzeitig sein Ziel Bachelor-Diplom verfolgen kann.

### STRUKTURIERTER LEHRPLAN

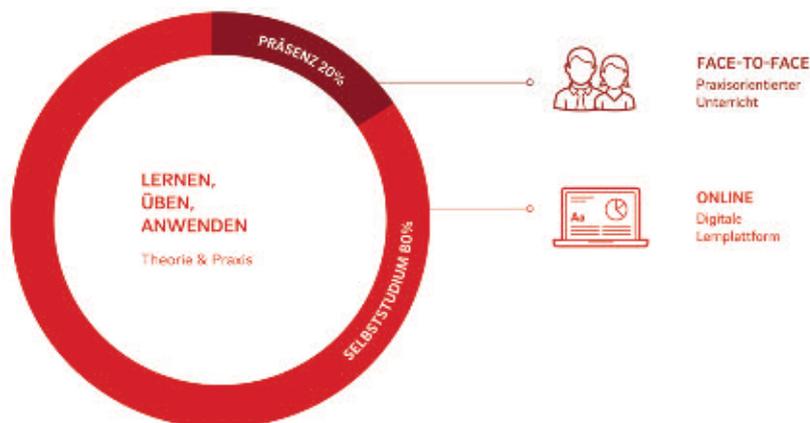
Und so funktioniert: Die FFHS stellt Manuel vor Semesterbeginn alle Lehrmaterialien und das Login zur Online-Lernplattform zu. Gemäss strukturiertem Lernplan erarbeitet er nun die

Etappenziele selbstständig – wann und wo es ihm gerade am besten passt. Dabei bleibt er virtuell via Lernplattform mit seinen Dozierenden und Mitstudierenden verbunden und kann verschiedene Formen von E-Learning-Tools wie Online-Tests, Foren oder Multimedia nutzen.

### AUSTAUSCH MIT DER KLASSE

Auch der persönliche Austausch kommt nicht zu kurz: Jeden zweiten Samstag\* trifft sich Manuels Klasse zum Face-to-Face-Unterricht und vertieft das im Selbststudium erworbene Wissen gemeinsam mit den Dozierenden. Für Manuel ist klar: Er hat das passende Studienmodell gefunden, das ihm maximale Unabhängigkeit bietet.

*\*Nach Abklärung wird auch ein Wochenrhythmus (jeden Montagabend) angeboten.*



### OFFIZIELLER BILDUNGSPARTNER VON JCI SWITZERLAND

Die FFHS bietet als eidgenössisch anerkannte Fachhochschule berufsbegleitende Bachelor- und Master Studiengänge sowie Weiterbildungen an. Mit knapp 20 Jahren Erfahrung im Distance Learning ist sie die führende E-Hochschule der Schweiz und eine Alternative für all jene, die Berufstätigkeit, Familie und Studium kombinieren möchten. Seit 2017 führt die FFHS einen UNESCO-Lehrstuhl für personalisiertes und adaptives Fernstudium.

### BACHELOR OF SCIENCE (BSC)

- BSc Betriebsökonomie
- BSc Wirtschaftsingenieurwesen
- BSc Wirtschaftsinformatik / Digital Connected Society
- BSc Informatik
- NEU: Praxisintegriertes Bachelor-Studium (PiBS) Informatik
- BSc Ernährung & Diätetik

### PASSERELLEN FÜR HF-ABSOLVENTEN

Einstieg in ein höheres Semester als Absolvent einer höheren Fachschule (HF) der gleichen Studienrichtung

[www.ffhs.ch/bachelor](http://www.ffhs.ch/bachelor)

Entdecken Sie auch unseren Master of Science in Business Administration und eine breite Palette an Weiterbildungen auf [www.ffhs.ch](http://www.ffhs.ch).



Fernfachhochschule Schweiz  
Zürich | Basel | Bern | Brig

Mitglied der SUPSI

FLUGHAFENREGION ZÜRICH

# Aus JCI Zürcher Unterland wird JCI Flughafenregion Zürich

Erstmals in ihrer Geschichte hat sich die JCI Zürcher Unterland entschieden, den Kammernamen zu wechseln. Verschiedene Gründe sprachen für das Rebranding in JCI Flughafenregion Zürich.

Anlässlich der Generalversammlung von Mitte Januar haben sich die Mitglieder der JCI Zürcher Unterland entschieden, den Namen der Kammer abzuändern. Die 1980 gegründete Chamber nennt sich neu JCI Flughafenregion Zürich. Nach über 36 Jahren orientiert sich der regionale Bezug im Namen nicht mehr an rein geographischen Gesichtspunkten, sondern anhand des wirtschaftlichen Aushängeschildes, dem Flughafen Zürich-Kloten. Die Flughafenre-

gion Zürich ist die wohl dynamischste Wachstumsregion der Schweiz und gehört schon heute praktisch gänzlich zum Einzugsgebiet der Kammer. In einer spannenden Diskussion anlässlich der Generalversammlung haben sich Befürworter und Gegner argumentativ duelliert. Schlussendlich resultierte ein klares Bekenntnis zur Namensänderung in JCI Flughafenregion Zürich, welche von allen Kammermitgliedern mitgetragen wird. «Durch die Aufnahme des Flughafens Zürich als regionales Aushängeschild mit internationaler Ausstrahlung in unseren Namen definieren wir unser Gebiet auch für hier nicht lebende Personen klar», freut sich Past-Präsident Beat Eberle über den Entscheid. Und der aktuelle Prä-

sident André Martinz ist stolz, dass die historische Namensänderung in seinem Amtsjahr beschlossen wurde. «Es ist wie bei einem Rebranding einer Firma: So starten auch wir voller Schwung und Elan in eine neue Ära», sagt Martinz und stellt fest, dass die Abänderung des Vereinsnamens sein Jahresmotto «Aufbruch» umso deutlicher akzentuiert. Die Mitglieder der JCI Flughafenregion Zürich müssen nun nicht nur auf Versprecher achten, sondern auch noch viele administrative Arbeiten erledigen. Neben dem neuen Logo sind auch sämtliche Vorlagen zu bearbeiten, Bankdaten abzuändern und die Website umzugestalten, welche selbstverständlich wiederum eine neue Domäne braucht. Keine Sorge, diese

wird trotz Internationalität im Namen weiter mit .ch enden.



Bericht:  
Daniel Walder

Headlines en français

■ Pour la première fois dans l'histoire JCI, JCI Zurich Unterland a décidé de changer de nom. Son nouveau nom est « JCI Flughafenregion », soit : « JCI Region Aéroport ». La raison est que ce nom caractérise beaucoup mieux cette région très dynamique du point de vue économique avec sa figure de proue – l'aéroport de Zurich Kloten.

CRANS-MONTANA

# L'OLM de Crans-Montana se mobilise pour les jeunes !

Pour la deuxième année consécutive, les membres de la Jeune Chambre Internationale de Crans-Montana coachent les élèves de dernière année du cycle d'orientation de Crans-Montana dans leur recherche d'une place d'apprentissage.

Tout a débuté il y a un peu plus de deux ans; les membres de l'OLM ont été séduits par le projet national «Fit4Jobs». Immédiatement, un groupe de travail a été créé,

comme l'explique Régine Lager, membre de la commission: «La première étape était de soumettre l'idée au centre scolaire de Crans-Montana à la rentrée des classes. La directrice, Madame Stéphanie Mendicino, a été conquise et nous a proposé de le mettre en œuvre lors du premier semestre pour les élèves de dernière année.» Enthousiaste, la commission s'est tout de suite mise au travail : planification des délais, définition des questi-

ons-types, recherche des règles actuelles, réalisation d'une fiche d'évaluation, présentations aux élèves. «La force de notre association est sa diversité et sa connaissance de la réalité du terrain; il y a plus d'une quinzaine de métiers représentés et plusieurs chefs d'entreprise ou responsables de recrutement dans leur société», relève Frédéric Rey, président de l'OLM de Crans-Montana. Puis, vient le moment des simulations d'entretien d'embauche, comme l'explique Joël Milius, responsable de la commission : «Par groupe de deux, nous recevons le futur apprenti dans une salle de classe. Nous nous présentons comme si nous étions les patrons de l'entreprise à laquelle il postule. Nous posons les questions et prenons des notes tout en veillant à rester le plus professionnel possible, pour réussir l'immersion. Puis, le jeune sort, nous débriefons et commentons ses documents (lettre de motivation et Curriculum Vitae). L'élève re-

vient, le cadre change et devient plus amical; nous lui expliquons les bons comme les mauvais points, lui demandons son ressenti et lui remettons une feuille d'évaluation avec des conseils personnalisés.» Le succès de ce projet a été tel, que, pour la deuxième année les inscriptions des élèves ont passé du simple au double !

Texte & Photo:  
Jessica Cordonier & Frédéric Rey



Deux membres de l'OLM de Crans-Montana en train de s'entretenir avec une élève.

Headlines auf deutsch

■ Das zweite Mal in Folge lehrten die Mitglieder der JCI Crans-Montana den Schülern des letzten Schuljahres, sich auf eine Lehrstelle zu bewerben. Im Rahmen des nationalen Projekts «Fit4Jobs» haben die JCs mit den Schülern Bewerbungsunterlagen optimiert und Vorstellungsgespräche geübt.

# Das neue Flaggschiff von Opel: Der Insignia Grand Sport

Die veränderten Proportionen lassen den neuen Insignia Grand Sport athletischer und präsenter denn je auf der Strasse stehen: ein wahres Flaggschiff. Im Innenraum umgibt den Fahrer die ebenso schlank und leicht gezeichnete Instrumententafel.

Neue Hightech-Features wie der Allradantrieb mit Torque-Vectoring – das anspruchsvollste System der Klasse – oder die neue Achtstufen-Automatik spielen ihre Stärken voll aus. Dazu kommen zahlreiche Top-Technologien, die das Fahren im neuen Insignia Grand Sport noch sicherer, entspannter und komfortabler machen. Auf das vielgelobte adaptive LED-Matrix-Lichtsystem im Astra haben die Ingenieure nun die nächste Generation des IntelliLux LED®



Matrix-Lichts für den Insignia entwickelt. Features wie der aktive Spurhalte-Assistent mit automatischer Lenkkorrektur, das neue Head-up-Display und die 360-Grad-Kamera sowie Ausstattungsmerkmale von einzigartigen, AGR-zertifizierten Premium-Sitzen bis hin zur beheizbaren Windschutzscheibe erhöhen den Komfort weiter. Top-Infotainment und -Vernetzung mit In-

telliLink der jüngsten Generation und Opel OnStar, der persönliche Online- und Service-Assistent, sind ebenso an Bord.

Die Weltpremiere des neuen Opel-Flaggschiffs findet im März 2017 auf dem Internationalen Automobil-Salon in Genf statt.

weitere Infos auf [www.opel.ch](http://www.opel.ch)

weitere Infos auf [www.opel.ch](http://www.opel.ch)

weitere Infos auf [www.opel.ch](http://www.opel.ch)

weitere Infos auf [www.opel.ch](http://www.opel.ch)



## 7 in 17

Opel ist im Wandel und fährt die grösste Modelloffensive seiner Geschichte mit insgesamt

29 neuen Modellen zwischen 2016 bis 2020. In diesem Zeitraum werden sich die Ausrich-

tung sowie das Produktangebot des Unternehmens komplett erneuert haben. Dabei kommt dem Jahr 2017 ein Schlüsselposition bei mit 7 neuen Modellen – oder anders gesagt «7 in 17», das gab's bei Opel noch nie!

pera-e revolutioniert die E-Mobilität. Mit einer elektrischen Reichweite von über 500 Kilometer (nach Neuem Europäischen Fahrzyklus) dominiert der Stromer seine Klasse.



Opel Crossland X.

Weltpremiere anfangs März am Internationalen Automobil-Salon Genf feiern der völlig neu konstruierte Opel Insignia Grand Sport sowie der grosse Sportkombi Opel Insignia Sports Tourer.

Als weitere Neuheit folgt gegen Mitte Jahr der Opel Crossland X als sportlicher und gleichzeitig geräumiger CUV.

Ebenfalls eine hohe Aufmerksamkeit in Genf wird unserem Reichweiten-Champion Opel Ampera-e zuteilwerden. Der Am-

Weitere Neuheiten in der zweiten Jahreshälfte sind der Opel Vivaro Tourer (Combi), der Insignia Country Tourer im Offroad Look sowie ein besonders sportliches Crossover-Modell, der Opel Grandland X.

ZUG

# «Local meets global» am CONAKO 2017 in Zug

Der diesjährige CONAKO findet vom 13. bis 15. Oktober 2017 in Zug statt. Mit dem Motto «swissness – local meets global» thematisiert die JCI Zug ein nicht nur für Zug, sondern auch für die Schweiz und die JCI charakteristisches Merkmal.

Klein, aber fein, kompakt und nah – das ist Zug. Der kleine Kanton im Herzen der Zentralschweiz hat zwei Seen und den schönsten Sonnenuntergang Europas, ist bekannt für seine Kirschen und seine Geschäftswelt und im Herbst Austragungsort des CONAKO 2017. Unter dem Motto «swissness – local meets global» finden Referate und Trainings zu den Themen Präsentieren, Führen, Projektarbeit und Debating sowie Trade-Shows statt. Abends sorgen typische Zuger Spezialitäten für kulinarische Highlights. Lokal im Herzen, global im Den-



Save the date: CONAKO 2017, 13. bis 15. 10. Oktober 2017, Zug.

ken – Das Motto zielt auf eine Eigenschaft ab, die sowohl typisch ist für die Schweiz, den Kanton Zug als auch die JCI: das Zusammenspiel von lokal und global. Kaum ein anderes Land vereint diese beiden scheinbaren Gegensätze so überzeugend wie die Schweiz – beim Finanzplatz und auf dem Alpenpass, von Genf bis

Muotathal, mit Uhren und Käse. Die JCI widerspiegelt diese Qualität ebenfalls immer wieder; sind wir doch als Organisation international vernetzt und zugleich vor Ort stark verankert. Und auch in Zug trifft lokal auf global: vom Bauer zum Expat, von der Kirschtorte zum Rohstoffkonzern – auf engstem Raum. In diesem Sinne: Sei auch

Du lokal im Herzen und global im Denken und nimm am CONAKO 2017 in Zug teil. Jetzt anmelden unter [www.conako2017.ch](http://www.conako2017.ch) und bis zum 31.3.2017 vom Early-Bird-Rabatt profitieren! Für Fragen: [welcome@conako2017.ch](mailto:welc@conako2017.ch) Für Updates: [www.facebook.com/conako2017](https://www.facebook.com/conako2017)



Bericht: Stefanie Lanz

Headlines en français

■ Cette année, le CONAKO aura lieu du 13 au 15 octobre 2017 à Zoug. Avec comme thème "Swissnes – local meets global". Ce thème ne caractérise pas seulement Zoug, mais la Suisse et la JCI.

SION

# L'OLM de Sion rencontre les autorités sédunoises

Depuis l'année passée, l'OLM de Sion a instauré une rencontre officielle entre ses membres et les représentants de la ville. Ce moment convivial est l'occasion pour l'OLM de présenter ses activités aux autorités sédunoises, de les informer sur ses projets futurs et d'élargir sa visibilité sur la scène publique.

Cette année, ce sont les nouveaux président et vice-président de la Ville, Philippe Varone et Christian Bitschnau, ainsi que Jean-Michel Savioz, ancien vice-président du Conseil général, qui ont répondu à l'appel de l'OLM. La soirée a débuté par une partie formelle, où la présidente 2017, Amanda Morard, a pris la parole, suivie de Philippe Varone qui a fait une allocution durant laquelle il a remercié la JCI de Sion pour ses actions et son implication dans la vie de la région. Il a notamment relevé plusieurs réalisations importantes de la JCI Sion (Festival

d'art de rue, CVPC, Marché de Noël etc.) et souligné l'importance de créer des synergies entre la ville et l'association. Une partie plus récréative a ensuite permis à la trentaine de membres présents, dont le sédunois Etienne Dayer, actuel président national de la JCI, d'échanger plus librement avec les représentants. Cette rencontre est importante à plusieurs

niveaux. D'une part, elle permet de tisser des liens plus étroits avec la ville et d'ouvrir des portes quant à des collaborations futures. D'autre part, elle permet de renforcer la cohérence des réalisations de la JCI qui s'inscrivent très concrètement dans la vie locale. Par exemple, le projet « EPO Sion - Entreprises Portes Ouvertes », né l'année dernière, et dont le succès

a encouragé l'OLM à renouveler l'expérience cette année, en y intégrant des représentants de la ville et du bureau des métiers.

Texte: Laure Salamolard  
Photo: Mélanie Attanasio



La présidente de l'OLM de Sion, Amanda Morard, le président national, Etienne Dayer et les représentants des autorités sédunoises.

Headlines auf deutsch

■ Seit dem vergangenen Jahr hat die JCI Sion ein offizielles Treffen zwischen ihren Mitgliedern und Vertretern der Stadtverwaltung ins Leben gerufen. Dies ist jeweils eine gute Gelegenheit, den Behörden von Sion die Aktivitäten und Projekte der eigenen Kammer vorzustellen und ihre Aufmerksamkeit in der Öffentlichkeit zu erhöhen.



## Strand! Dies und vieles mehr kannst du dir leisten!

**AbaNinja die Cloud Business Software für Kleinunternehmen.  
Kostenlos für Rechnungen, Zahlungen und Mahnungen.**

Weniger Administration, mehr Business: Versenden von Offerten und Rechnungen, Produkte und Kunden verwalten, automatisiert mahnen und auf Wunsch die Buchhaltung durch den Treuhänder.

**Jetzt gratis nutzen auf [abaninja.ch](https://abaninja.ch)**

**ABANINJA**  
by Abacus

 **ABACUS**  
Business Software

CENTRAL SWITZERLAND

# No.1 Community Bonding Against Poverty



With Corinne Stettler, EMS Project Manager at Caritas Luzern and team at the event.

We Dared2Act and illuminated Zug again in sign of solidarity against poverty! As result of «Eine Million Sterne» project in Zug in december 2016 JCI CS donates 950 CHF to Caritas Luzern project supporting children in need from Central Switzerland.

On 10.12.2016 volunteers from JCIS and local community gathered for «Eine Million Sterne» project in Zug hosted by JCI CS for Caritas Luzern at Bundesplatz Zug for the 2nd year to light up candles for children in need. This project is part of a Caritas campaign held annually in more than 100 places around Switzerland in solidarity against poverty. We are proud to announce that as the result of, JCI CS was able to donate 950 CHF to Caritas Luzern for children in need in Central

Switzerland. This is an impressive increase from last year and JCI CS would like to thank everyone who supported and participated in JCIS, sponsors, volunteers and the community. Thanks to each Jaycee who came to help and JCIS for the great messages passed for the campaign. It was an amazing beautiful and a very cold day, but a true show of solidarity and community warmth. We are very grateful to the people and authorities in Zug for open and warm feedback. United by the good cause, it was a great bonding moment of our international team and the city. Team – I am extremely proud and humbled by you. You make impossible happen in short time and limited resources, but with great fun. Each and one of you are a real asset to any association and

project. JCI CS thanks Gold Sponsors – Streamtec Solutions AG, Silver – Skihaus Hochstuckli and Mebag, Planungs- und Bau-träger AG, Zug Tourismus, Support by Brauerei Baar, Émely's Fine Dining, Aragorn Frey Photography and best JCI CS partner in 2016 – Mathijs Steegstra. Check

out photos on facebook and look out for the cherries!



Text & Photo:  
Zalina Sanova

Headlines auf deutsch

Die AK «Dare2Act» von JCI Central Switzerland hat am 10. Dezember 2016 zum 2. Mal beim Projekt «Eine Million Sterne» von Caritas Schweiz mitgemacht. Für notleidende Kinder wurden auf dem Bundesplatz in Zug Kerzen angezündet, so wie schweizweit in über 100 Städten.

Headlines en français

La CT «Dare1Act» de JCI Central Switzerland, le 10 décembre a participé pour la 2ème fois au projet « Un million d'étoiles » de Caritas Suisse. Sur la place fédérale de Zoug, on a allumé des bougies pour rappeler aux enfants pauvres. En Suisse, cette action est réalisée sur plus de 100 places.



MyOutfitter GmbH  
Compognastrasse 39, 7430 Thusis  
mail@myoutfitter.ch

Corporate Fashion & Promotion Tools

Ob gestickt oder bedruckt:  
Als offizieller JCIS Ausrüster setzen wir deine LOM oder dein Unternehmen kreativ in Szene.

Offizieller Ausrüster von **JCI** Switzerland

## Gesund essen trotz Alltagshektik

Stress bei der Arbeit, den ganzen Tag Besprechungen und Termine – gegessen wird vor dem PC. Eine ausgewogene Ernährung hilft, leistungsfähig zu bleiben. Doch ist das mitten im Alltagsstress überhaupt möglich?

Unser Gehirn beansprucht rund einen Fünftel der zugeführten Energie. Eine ausgewogene Ernährung kann die Motivation, die Belastbarkeit und die Konzentration steigern. Ihnen fehlt die Zeit für ein Mittagessen im Restaurant? Kein Problem: Richtig ausgewählt und sinnvoll kombiniert können Sandwich und Co. durchaus ausgewogen sein.

– **Sandwiches:** Essen Sie zum Sandwich, bestehend wenn möglich aus Vollkornbrot, Schinken, Poulet, Thunfisch oder Käse, einen Salat, Rohkost oder eine Frucht.

– **Salate:** Gemischte Salate, zum Beispiel mit Thunfisch, Ei, Crevetten oder Käse, sind eine gute Grundlage. Ein Vollkornbrot liefert den stärkehaltigen Teil.

– **Quiches:** Quiches oder Wähen mit Käse oder Gemüse bestehen aus einem stärkehaltigen Teig, einem eiweisshaltigen Lebensmittel (zum Beispiel Eier, Käse, Milch, Schinken, Thunfisch usw.) und Gemüse. Fehlt das Gemüse, ergänzen Sie die Mahlzeit mit Gemüse oder einer Frucht. Da der Teig die Quiche zu einem fettreichen Gericht macht, sollten Sie sie nur ab und zu essen.

– **Hamburger:** Die Hacksteaks sind oft ziemlich fettreich. Kombiniert man einen einfachen Hamburger mit einem Salat, ist das Menü relativ ausgewogen, da der Fleischanteil bescheiden ist. Doppelte Hamburger und Pommes sind hingegen äusserst kalorienreich und sollten nur gelegentlich gegessen werden.

– **Kebab:** Ein Kebab aus Brot, Fleisch, Tomaten, Salat und Zwiebeln ist eine vollständige, wenn auch manchmal zu grosse Mahlzeit. Das Mengenverhältnis ist nicht immer ideal: Verlangen Sie daher mehr Gemüse oder essen Sie zusätzlich eine Frucht oder etwas Rohkost.



– **Asiatische Gerichte:** Take-away-Menüs mit Reis, Fleisch und Gemüse oder Suppen, die alles enthalten, können ausgewogen sein. Achten Sie jedoch darauf, dass genügend Gemüse oder Früchte enthalten sind.

### Digitale Gesundheitsplattform und Bonusprogramm

Die Gesundheitsplattform BENEVITA bietet personalisierte und spannende Inhalte zu Ernährung, Bewegung und Wohlbefinden. Sie unterstützt und motiviert die Teilnehmenden zu einem gesundheitsorientierten Lebensstil. Dank dem BENEVITA Bonusprogramm profitieren SWICA-Versicherte von individuellen Prämienrabatten und zusätzlichen Funktionen: Beeinflussen Sie Ihre Prämien durch aktives und gesundes Verhalten im Alltag.

### Partnerschaft zwischen JCI und SWICA

Haben Sie als JCI-Mitglied bei SWICA eine entsprechende Zusatzversicherung abgeschlossen, erhalten Sie exklusive Prämienrabatte und jedes Jahr Beiträge von bis zu 800 Franken in den Bereichen Bewegung, Ernährung und Entspannung. Weitere Vorteile sind die kompetente Beratung in Ihrer LOM-Region und die kostenlose Gesundheitsberatung durch sante24 – rund um die Uhr, an sieben Tagen die Woche.

Weitere Informationen online unter [www.swica.ch/de/jci](http://www.swica.ch/de/jci)

## Qui a dit que manger sain était impossible dans le stress du quotidien?

burger simple accompagné d'une salade est un menu relativement équilibré car la teneur en viande est réduite. Un hamburger double associé à des frites est en revanche un repas très calorique, qui ne devrait être dégusté que rarement.

– **Kebabs:** composé de pain, de viande, de légumes (tomates, salade et oignons), un kebab est un repas complet mais parfois trop copieux. Les proportions des différents ingrédients ne sont pas toujours idéales. N'hésitez pas à demander plus de légumes ou compléter le repas par un fruit ou des crudités.

– **Plats asiatiques:** les plats à emporter à base de riz, de viande et de légumes ou les soupes-repas peuvent être parfaitement équilibrés. Veuillez toutefois à ce que les légumes ou les fruits soient en quantité suffisante.

### Plate-forme santé numérique et système de bonus

La plate-forme santé BENEVITA offre des contenus personnalisés et intéressants sur l'alimentation, l'exercice physique et le bien-être. Elle soutient et motive les participants à adopter un mode de vie sain. Grâce au système de bonus BENEVITA, les assurés SWICA profitent de remises sur les primes individuelles. Des fonctions supplémentaires leur sont également proposées: s'ils suivent une hygiène de vie saine et pratiquent une activité physique, ils peuvent influencer sur le montant de leurs primes.

### Partenariat entre la JCI et SWICA

Si vous avez conclu une assurance complémentaire auprès de SWICA en tant que membre de la JCI, vous bénéficiez de remises exclusives sur les primes. Chaque année, vous avez également droit à des contributions allant jusqu'à 800 francs dans les domaines de l'alimentation, de l'exercice physique et de la détente. Autre avantage important, les conseils compétents dans votre région et le service de conseil santé gratuit sante24, disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Plus d'infos sur le site <https://www.swica.ch/fr/jci>

OBERAARGAU

# Just do it! Training Day 2017

«Tun»: Unter diesem Motto steigt der Training Day 2017 am 28./29. April in Langenthal. Neben Workshops in den klassischen Sparten Debating, Public Speaking und Neumitglieder erwarten Euch am Samstag solche zu Praxis, Lifestyle und Startup: Hier erfahrt ihr mehr über Business Styling oder könnt während eines Tanzkurses lernen, eine flotte Sohle aufs Parkett zu legen. «Tun» bedeutet auch, sich für einmal auf einen Bagger zu schwingen, sich an einem Schweißgerät zu versuchen oder für die erwarteten 80 Training-Day-Teilnehmer zu kochen.

Zum Auftakt am Freitagabend geben zwei Topshots ihre Erfahrungen weiter: Ökonomin und

Energieexpertin Cornelia Meyer sowie Wendelin Stark, Professor am Institut für Chemie- und Bioingenieurwissenschaften (ICB) der ETH Zürich. Unter den Trainern tags darauf ist auch alt FDP-Grossrat und Unternehmer Hans Baumberger. Know-how und Kompetenz aus dem Oberaargau in die anderen LOMS zu tragen: Das ist Ziel des OK um Tobias Hess. Dabei darf der Spass aber auf keinen Fall zu kurz kommen. Zur Büezerparty am Freitagabend sind auch Partnerinnen und Partner sehr willkommen. Auf jene, die nach einer langen Nacht den zweiten Tag gemütlich angehen, wartet ein «Late Bird»-Verwöhnprogramm. Alle anderen werden

zum Spinning erwartet. Zu den Infos und zur Anmeldung gehts hier lang: [www.trainingday.jci.ch](http://www.trainingday.jci.ch)

Bericht:  
Chantal Desbiolles  
Foto:  
Tobias Hess



Headlines en français

JCI Oberaargau est en train d'organiser un Training Day le 28 et 29 avril à Langenthal. Des personnalités excellentes de l'économie, de la science et de la politique vous attendent pour des workshops captivants et informatifs.

OBERTHURGAU

# Königlicher Start in das neue Jahr

Am alljährlichen Dreikönigs-Apéro, am 6. Januar 2017, traf sich JCI Oberthurgau mit den 10 benachbarten Serviceclubs.

Der diesjährige Anlass wurde von den Round Table Arbon organisiert, welche uns zu einem Apéro im neuen Seehuus Egnach eingeladen haben. Der Steh-Apéro hat es uns ermöglicht, mit den verschiedenen Mitgliedern der Lions, Rotary, Kiwanis, Round Table und BPW anzustossen und um allen ein gutes neues Jahr zu wünschen.

Zudem wird der jährliche Anlass von allen zum regen Austausch unter den verschiedenen Clubs genutzt. Rolf Staedler, Round Table Club Arbon, begrüsst uns zu seinem Anlass und liess mit uns das alte Jahr mit ein paar letzten Gedanken Revue passieren. Mit der Geschichte der drei Könige hat er viel Spass und Schwung in die Gesellschaft gebracht. Zudem hat er den geschichtlichen Hintergrund bei allen Teilnehmern wohl wieder aufgefrischt. König Baltasar hat aus jedem Service-Club den Präsi-

denten an den runden Tisch gebeten. Die Auslosung des neuen Königs fand mit einem grossen Königsuchen und im Zufallsprinzip statt. Durch den vorgetragenen Eid hat die neue Königin das Amt für das Jahr 2017 übernommen. Der nächstjährige Anlass wird durch die BPW Oberthurgau organisiert.

Bericht:  
Sabrina Koller



Headlines en français

Comme chaque année, JCI Oberthurgau a inauguré l'année 2017 avec les clubs service de la région. Cette fois c'était au tour de Round Table Club Arbon d'organiser l'événement commun qui a eu lieu le 6 janvier, la date de la Fête des rois.



**Keynote Speaker** Cornelia Meyer  
International anerkannte Wirtschaftsexpertin (CNN und BBC)



**Keynote Speaker** Wendelin Stark  
Institutsleiter an der ETH Zürich | Mehrwert durch Nanotechnologie

**Training-Sessions** Start-up und Firmenübernahmen | Praktische Arbeit, Baggerfahren, Schweißen | Lifestyle, Schminken für Businessauftritte und Kochen «übere Täuerrand» | JCI-Trainings

**Büezer-Party mit Livesound von Cookie the Herbalist**



Das lohnt sich auch für Dich!  
Toi aussi, profites-en!

**Dank der Partnerschaft mit Allianz Suisse profitierst du von attraktiven Vorteilsbedingungen.**

Dieses Angebot ist speziell für Mitglieder von Junior Chamber International Switzerland ausgearbeitet worden. Die Vorteile liegen für dich bereit. **Ergreife die Chance und lass dich informieren.** Gerne bieten wir dir eine kostenlose Beratung und erstellen dir ein konkretes Angebot.

**Für Mitglieder und im gleichen Haushalt lebende Familienangehörige**

Auto und Motorrad	Haushalt mit zusätzlichem Kombirabatt	Rechtsschutz
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teil-/Vollkaskoversicherung</li> <li>• Haftpflichtversicherung</li> <li>• Insassen-Unfallversicherung</li> <li>• Assistance</li> <li>• Grobfahrlässigkeit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hausratversicherung</li> <li>• Privathaftpflichtversicherung</li> <li>• Wertsachenversicherung</li> <li>• Gebäudeversicherung</li> <li>• Assistance und Sperrservice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• privaLex® (Privat- und Verkehrsrechtsschutz)</li> </ul>

Nicht kumulierbar mit weiteren Rabatten. Es gelten die vertragsrelevanten Bedingungen der Allianz Suisse.

**Grâce au partenariat avec Allianz Suisse, profite de conditions préférentielles.**

Cette offre a été spécialement conçue pour les membres de la Junior Chamber International Switzerland. Des avantages te sont réservés. **Saisis cette occasion et demande-nous de plus amples informations.** Nous te fournirons volontiers un conseil gratuit et t'établirons une offre concrète.

**Pour les membres et les membres de leur famille vivant dans le même ménage**

Auto et moto	Ménage avec rabais de combinaison supplémentaire	Protection juridique
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Casco partielle et complète</li> <li>• Assurance responsabilité civile</li> <li>• Assurance-accidents des occupants</li> <li>• Assistance</li> <li>• Faute grave</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance ménage</li> <li>• Assurance responsabilité civile privée</li> <li>• Assurance objets de valeur</li> <li>• Assurance bâtiments</li> <li>• Assistance et service de blocage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• privaLex® (protection juridique privée et de circulation)</li> </ul>

Non cumulable avec d'autres rabais. Les conditions contractuelles d'Allianz Suisse font foi.

**Allianz Suisse, Firmen-/Verbandsvergünstigungen**

Tel. +41 58 358 50 50, Fax +41 58 358 50 51, verguenstigungen@allianz.ch



SION

# A Sion avec les mini-JCs

Cette année, l'OLM de Sion a lancé des formations d'un autre genre. La nouveauté ? Les membres peuvent y amener leurs enfants qui participent, eux aussi, à un atelier adapté. Le thème de cette 1ère journée: comment éviter les pièges d'internet?

Le 21 janvier dernier, les JCs séduisants et leurs enfants avaient ren-

dez-vous tôt le matin pour le 1er atelier du samedi. Pour les 0-6 ans, la commission « Mini Jaycees », en collaboration avec la ludothèque de Sion, avait prévu des jeux d'éveils adaptés à leur âge. Les tout petits JCs, qui ont été accueillis par deux mascottes géantes, ont ainsi pu faire connaissance tout en s'amusant. Les 7-11 ans étaient, quant à eux, entourés par un membre de

l'OLM de Sion et un informaticien, qui ont eu à coeur de les éveiller au fonctionnement d'internet, dans tout ce que ça peut apporter de positif comme de négatif : dangers des réseaux sociaux, harcèlement, commentaires blessants, fausses identités des personnes avec qui ils pourraient être en contact, dépendance technologique, vérifications des informations qui circulent sur la toile, accès à des vidéos violentes ou dérangeantes et bien d'autres sujets... Les enfants ont pu librement échanger sur leurs expériences et poser leurs questions sans barrière. Pour les adultes, un informaticien a donné quelques « trucs et astuces » afin d'éviter les piratages et autres virus ou, plus grave, les vols d'identités ou de cartes de crédit. Les participants ont ensuite pu poser toutes les questions qu'ils souhaitaient. La qualité des interventions, liée à la disponibilité des formateurs et à l'ambiance convi-

viale, ont fait de ce 1er atelier « Mini Jaycees » une vraie réussite. Rendez-vous le 11 mars pour la prochaine formation !

Texte:  
Amanda Morard et  
Laure Salamolard  
Photo:  
David Morard



En compagnie des mascottes, les plus petits ont aussi pu prendre part à une formation adaptée à leur niveau.

### Headlines auf deutsch

■ Dieses Jahr wartet JCI Sion mit besonderen Bildungsanlässen auf: Die Kommission „Mini Jaycees“ führt Schulungen durch, an denen die JCs ihre Kinder mitnehmen können – weil auch sie von Bildung profitieren: erstmalig am 21.1.2017 in diversen Altersstufen über Möglichkeiten und Gefahren des Internets.

## LA NOUVELLE MOKKA X

- » Traction 4x4 intelligente, disponible aussi avec boîte automatique
- » Phares LED innovants pour une luminosité augmentée de 30%\*
- » Avertisseur de collision frontale
- » OPEL OnStar avec assistance automatique en cas d'accident\*\*



Avec les innovations des voitures haut de gamme.



\*La technologie LED augmente la luminosité de 30% en comparaison avec des phares halogènes. \*\*Les services proposés par OnStar requièrent une activation et un compte auprès d'OnStar Europe Ltd. et sont dépendants d'une bonne couverture et disponibilité du réseau mobile. Des coûts s'appliquent après l'expiration de la période d'essai applicable.

[www.opel.ch](http://www.opel.ch)

NATIONAL PRESIDENT



Geschätzte Jaycees, Chers Jaycees, Caro Jaycees, Dear Jaycess

Ein Jahr als Präsident von JCIS verfliegt wie im Nu, man hat das Gefühl kaum hat man begonnen ist es auch schon wieder vorbei, als wir aber mit unserem Team zurückgeschaut haben, bemerkten wir dass wir dennoch das eine und andere bewegen konnten.

Neu wird dieser Jahresbericht nicht mehr als separate Broschüre an der PK den Präsidenten verteilt, sondern ist integrierter Bestandteil des 1. JCI News 2017 und somit allen Mitgliedern zugänglich. Zudem gibt es keine deutsche und französische Fassung mehr, es gibt einen Bericht mit Texten auf deutsch, französisch, italienisch und englisch.

All of us have been totally committed for a whole year long, spent a great deal of our free time and certainly one or two hours of our working time to shape our organisation on a local as well as a national level and above all, and more importantly, to develop it further, become known and to achieve qualitative growth!

This year I had the pleasure of attending over 90 unique events, none of them like the other, I grasped how the chambers function in different ways and also the diverse organisation, but mainly I saw one thing: you all had and have the JCI spirit and the will in you to do something positive, whether on a social level, economically or in the areas of training and personal development as well.

Your spirit as well as enthusiasm for the task in hand and the passion which you invest in your projects is special.

I would like to thank you very much for your commitment, and for supporting and implementing the ideas and strategies of JCI Switzerland.

**This past year we were able to increase our member numbers, start a new LOM, massively develop our PR and communication, create contacts with other business organizations and policy makers as well as increasing the number of LOM to LOM events. In the IT and marketing areas we were able to launch a JCIS App (which incidentally has already received a lot of attention world-wide), we have revamped our website and made it mobile friendly and produced a JCI Switzerland promotional film. We have also positioned ourselves well on the international level having filled three international posts: Cédric Cagnazzo as EDC Treasurer, Magali Laborde as Executive Assistant to the President for Europe and Adélaïde Charrière as UN and External Affairs Committee Member.**

**We are also very fortunate that with the JCIS Know How transfere and the JCI Swiss Academy, we have successfully launched two new national events.**

I would also like to thank you for being a significant part of one of the most challenging years of my life, a year of my life which was also the most informative and definitely one of the best as well. You challenged me but undisputedly stimulated me.

I wish the presidents great success, enjoy your year at the top of your local organisation, at the same time have fun, do all that you do with passion and enthusiasm, you are now the leader of your chamber and will write another chapter in the history which your predecessors began.

Make sure this year is a special and unforgettable experience for you!

Here's wishing you great success and plenty of good times too.

For any questions about the JCIS year 2016, about accounts or questions of a general nature I am at your disposal. I am happy to be of assistance with advice and support.

It was an honour for me to be your president in 2016.

Martin Hauri, #74197 / NP 2016

JAHRESABSCHLUSS

**Bilanz 2016**

**AKTIVEN**

Kassa
Bankguthaben KK und SPK
Bankguthaben KK USD
Bankguthaben AK Sozial
Debitoren
Debitoren AK Sozial
Verrechnungssteuer
Verrechnungssteuer AK Sozial
Transitorische Aktiven
Warenbestand
<b>Total Aktiven</b>

**Passiven**

Kreditoren
Kreditoren AK Sozial
Transitorische Passiven
Rückstellung EuKo 15/17
Gewinn-/Verlustvortrag AK Sozial
Gewinn-/Verlustvortrag
Jahresgewinn/-verlust
<b>Total Passiven</b>

**Erfolgsrechnung 2016**

**Aufwand**

Mitgliederbeiträge JCI und EDC
Administration
Spesen NK / HQ
Kommunikation
Sponsoring + Partners
LOM
Training
International
Projekte
Diverses
Gewinn/Verlust
<b>Total Aufwand</b>

**Ertrag**

Mitgliederbeiträge
Publikationen
JCIS-Leaders
Sponsoring
Public Relations
Zinsen / Kursgewinne
Diverses/a.O. Erträge
<b>Total Ertrag</b>

**Bilan 2016**

**ACTIFS**

Caisse
Avoir en banque CC et CE
Avoir en banque CC USD
Avoir en banque CT Sociale
Débiteurs
Débiteurs CT Sociale
Impôt anticipé
Impôt anticipé CT Sociale
Actifs transitoires
Inventaire marchandises
<b>Total des Actifs</b>

**Passifs**

Créanciers
Créanciers CT Sociale
Passifs transitoires
Provision CoEu 15/17
Profits/-Pertes précédents CT Sociale
Profits/-Pertes précédents
Profit/-Perte de l'exercice
<b>Total des Passifs</b>

**Comptes de pertes et profits 2016**

**Charges**

Cotisations des membres JCI et EDC
Administration
Frais CN / HQ
Communication
Sponsoring + Partners
OLM
Training
International
Projets
Divers
Bénéfice/Perte
<b>Total Charges</b>

**Produits**

Cotisations des membres
Publicités
JCIS-Leaders
Sponsoring
Relations publiques
Intérêts / bénéfice au change
Divers/Produits extraordinaires
<b>Total Produits</b>

**31.12.2016**

<b>CHF</b>
757.25
96'275.49
34'591.92
0.00
460.00
0.00
52.00
0.00
14'118.25
11'600.25
<b>157'855.16</b>

22'691.40
0.00
45'720.00
16'214.10
0.00
71'672.20
1'557.46
<b>157'855.16</b>

**31.12.2015**

<b>CHF</b>
944.05
90'181.70
1'951.95
35'542.49
1'902.55
15'395.00
52.00
16.50
18'947.20
24'157.50
<b>189'090.94</b>

16'195.00
7'697.50
39'055.65
1'214.10
43'256.49
71'385.71
286.49
<b>189'090.94</b>

<b>Budget</b>
29'100.00
67'200.00
79'000.00
81'000.00
10'500.00
19'000.00
19'000.00
24'500.00
21'750.00
6'000.00
1'300.00
<b>358'350.00</b>

<b>Rechnung</b>
28'966.27
61'665.40
71'989.34
126'958.93
3'461.80
28'740.90
1'347.68
13'908.78
21'765.46
9'846.90
1'557.46
<b>370'208.92</b>

Die Rechnungsrevisoren Curd Fasching, JCI Zürich, und Urs Rindlisbacher, JCI Luzern, haben die Buchführung sowie die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Details) der JCIS für das am 31.12.2016 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Für die Jahresrechnung ist das Nationalkomitee verantwortlich, während die Aufgabe der Revisoren darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Die Jahresrechnung wird an der Frühlings-Generalversammlung zur Genehmigung vorgelegt. Die Revisoren empfehlen deren Annahme.

## IMMEDIATE PAST PRESIDENT

**Cédric Cagnazzo, #73485**

Negli ultimi anni il ruolo dell'IPP si è molto sviluppato. In precedenza chi assumeva questo ruolo, oltre a dover sostenere il NP, aveva la responsabilità di organizzare il Charity Day. L'elenco delle attività assegnate è stato modificato affinché il Presidente precedente potesse far fruire al Comitato nazionale la sua esperienza.

Ho avuto fortuna con il mio Presidente, Martin Hauri, che ha ben gestito la sua attività raggiungendo gli obiettivi prefissati ormai da due anni. Grazie a ciò, nell'anno 2016, mi sono potuto dedicare al raggiungimento dei seguenti obiettivi:

- invitare un famoso Keynote speaker (Michel Thétaz di IAM Funds) all'evento d'Opel meets JCIS al Salone dell'Auto a Ginevra
- organizzare, con l'aiuto di Hans Schubiger e Thomas Haas, il primo Swiss Know How Transfer al Parlamento federale, con più di 26 partecipanti e 13 politici
- fondare una nuova LOM (internazionale) JCI Geneva International, con l'aiuto di Adelaïde Charrière e Elena Botvina

L'esperienza acquisita durante quest'anno, condivisa con una grande squadra, mi ha permesso di farmi eleggere come EDC Tesoriere.

Che l'avventura JCI continui...!

## DEPUTY PRESIDENT

**Etienne Dayer**

La mission de la JCI est d'offrir des opportunités de développement. En tant que Deputy President 2016, j'ai eu la chance de profiter de plusieurs opportunités de développement personnel.

Une des grandes chances du poste de Deputy President est de pouvoir observer, écouter, apprendre, planifier. Tout au long de l'année, j'ai activement participé la vie de notre association au niveau national, mais aussi au niveau international. Tout d'abord, j'ai assuré le lien entre le comité national et les commissions Fit4Jobs, Dare2Act et TOYP.

Ensuite, j'ai visité de nombreuses OLM afin d'écouter les préoccupations des membres afin d'établir mon programme 2017. Les différentes rencontres sont d'une incroyable richesse et je vous remercie encore de vos accueils.

Au niveau international, j'ai participé, aux côtés du Président National, aux «European Presidents Meetings» à Aberdeen et Tampere ainsi qu'à l'AG au Congrès mondial de Québec. Représenter les membres de la JCIS lors de ces événements internationaux est pour moi un honneur. L'expérience la plus marquante de cette année 2016 restera sans doute la JCI Academy en juillet à Mito au Japon. À cette occasion, j'ai pu constater que la JCI peut offrir une formation de qualité en leadership.

Après une année d'apprentissage, il est temps de mettre en place mon plan d'action #Swissness.

## SENATE PRESIDENT

**Bruno Beutler #69180**

Mein erstes Jahr als Senatspräsident – ich darf der Vereinigung Schweizer Senatoren VSS zwei Jahre vorstehen – war sehr interessant, abwechslungs- und lehrreich und ja, auch zeitintensiv. Es lief aber auch so einiges: unsere vier traditionellen Senate Days, die Generalversammlung in Solothurn, acht Senatorenerneuerungen, der Training Day vor meiner Haustüre (und in meiner Werft) sowie zahlreiche weitere Anlässe im In- und Ausland. Sehr wichtig war mir auch der Austausch mit dem Nationalpräsidenten Martin Hauri, um den Kontakt zwischen den aktiven JCIS-Mitgliedern und uns Senatoren weiterhin zu pflegen. Auch wenn wir zwei verschiedene Vereine sind, so gehören wir doch der gleichen Organisation an und tragen alle den JCIS-Spirit in uns.

Die VSS hat auch im vergangenen Jahr die JCIS ideell und vor allem auch finanziell unterstützt. Insgesamt CHF 4'500.– wurden für die Verleihung der Awards «Bestes individuelles Projekt», «Best of the best», «Bestes Mitglied» und «Coup de coeur du Jorat» aufgewendet. Mit Geldern aus dem Ausbildungsfonds der VSS wurden der Training Day sowie die JCIS Academy unterstützt (CHF 3'000.–). Die VSS hat für die Promotion des EUKO 2017 in Basel CHF 5'130.– gesprochen, weitere CHF 2'000.– flossen in die JCIS Foundation.

Ich danke allen für die Unterstützung und die bereichernden Momente im vergangenen Jahr.

## SECRETARY GENERAL

**Hans Schubiger**

Seit dem 1. Januar 2016 darf ich die Funktion des Secretary General ausüben. Das Jahr war in gewissen Angelegenheiten eine Herausforderung und sehr lehrreich.

Ein Neubeginn ist nicht immer einfach. Man muss sich in einem Gremium wie dem NK finden. Der Anspruch an den Sekretär ist hoch, darf auch sein. Dies wurde zur Herausforderung. Innerhalb von kurzer Zeit sollte man schon sehr viel über die Organisation wissen und gleich jeweils auch passende Antworten geben können. Ich hoffe, ich konnte mehrheitlich dem entsprechen, was gefordert wurde.

Es galt im Jahr 2016 neue Projekte zu lancieren und zu realisieren. Hierbei war der Sekretär im Hintergrund immer wieder einmal gefordert. Weiter galt es auch bei Problemen Lösungen mit dem Nationalpräsidenten zu finden und zu diskutieren, bevor ein endgültiger Entscheid gefällt wurde. Das konnte auch gut und gerne mal spätabends oder am Wochenende sein.

Die FGV und der CONAKO waren sehr schön und die Zusammenarbeit mit den Organisatoren sehr angenehm. Eine Herausforderung war es, die Wahlen korrekt vorzubereiten und auch zu realisieren. Dies, da man zwei Wahlen hatte mit mehreren Kandidaten.

Beim Swiss Know-How-Transfer durfte ich ebenfalls bei der Organisation und Realisation helfen. Ein spannendes Projekt. Eine Herausforderung wurde es aber dennoch, da sich der Weltpräsident 2016 Paschal Dike angemeldet hatte. Dank der Unterstützung von Mitgliedern konnten wir ihm einen interessanten Empfang bieten.

2016 galt es auch, die Gespräche mit der Armee aufzunehmen bezüglich der weiteren Partnerschaft zwischen MIKA und JCIS sowie dem Waffenplatz. Eine Aufgabe, die dem Generalsekretär zufiel. Die Partnerschaft sollte auch in Zukunft gesichert sein.

Ich blicke auf ein intensives Jahr zurück, mit vielen schönen Begegnungen und Erlebnissen. Ich hoffe, ich konnte als Sekretär euren Ansprüchen gerecht werden.

Ich freue mich Euch auch im 2017 begleiten zu dürfen.

## SPONSORING &amp; PARTNERS

**Sebastian Begert, #71523**

Im Berichtsjahr stand die Verlängerung der bestehenden Partnerschaften im Zentrum. SWICA hat das Engagement auf Platin, Opel und Allianz auf Gold Sponsor ausgebaut, ABACUS verlängerte um ein Jahr. Wir freuen uns sehr, dass unsere langjährigen Partner uns weiter unterstützen.

Sehr wichtig sind unsere Sach-Sponsoren, welche es JCIS erlauben, die Kostenseite zu senken. Mit ITSA konnten wir einen neuen Partner für Übersetzungen und Dolmetschen gewinnen.

Es freut uns, dass Magali Laborde als Vertreterin der Zone 1 im Oktober zum Team gestossen ist. Gerhard Wittwer ist für FFHS und ITSA zuständig, Silvia Hürlimann für ABACUS und Allianz. Remo Vieli betreut SWICA, Sebastian Begert Opel und die Sach-Sponsoren. Mit der neuen Sponsoring-Funktion Akquise, vertreten durch Andreas Roos, werden wir gezielt neue potenzielle Sponsoren anfragen.

Klar zu verbessern sind die Vorteile, welche unsere Mitglieder bei den Sponsoren haben. Hierzu wird im neuen Jahr eine Landing Page im Intranet realisiert, damit dies einfach und ersichtlich wird.

Für den Support und die gute Übergabe des Sponsorings Ende 2015 bedanke ich mich herzlich bei Bernhard Emch und seinem Team. Wir werden ihre angefangene Arbeit mit viel Engagement und Enthusiasmus weiterführen.

## EVP 1

**Julien Lallau****VPs: Julie Lioansi, Cyril Jaquet**

Durant l'année 2016, la zone 1 a été très active. Outre l'organisation du ski par l'OLM de pays d'en haut, de l'AGP par l'OLM de Châtel Saint-Denis et les Francoformations par l'OLM de la côte vaudoise, nous avons pu voir naître une nouvelle OLM de Genève International grâce à Etienne Dayer et Cédric Cagnazzo. En revanche, notre zone 1 n'a pas spécialement brillé lors de la remise des Awards! Notre Best Member 2016 a tout de même sauvé l'honneur, bravo Amanda. Et pourtant, ce n'est pas faute de voir de superbes projets au sein de la zone 1. Je suis également très fier de la présence des présidents et vices-présidents aux 3 séances de zone qui se sont déroulées durant l'année. Je remercie l'ensemble d'entre vous pour le travail accompli. Un grand merci aussi à mes VP Julie et Cyril pour leur travail et leur disponibilité et bonne route pour la suite.

## EVP 2

**Christoph Isch****VPs: Sara Mosconi**

Mit Ausnahme der Skimeisterschaften und der FGV fanden in diesem Jahr alle grossen nationalen Anlässe in der Zone 2 statt. Die LOMs Sense-See (Training Day), Bern (Golfturnier) und Solothurn (Conako) haben ihr Bestes gegeben und die Anlässe durchs Band hervorragend organisiert. Bravo, Gratulation und vielen Dank an die OKs!

Ein riesengrosses Dankeschön geht auch an die Präsidentinnen und Präsidenten meiner Kammern für Euren herausragenden Einsatz in diesem Jahr. Sara Mosconi, als mein VP, und ich haben übers Jahr die Gewissheit gewonnen, dass sich jede LOM vorwärts bewegt und verbessert hat.

Diese Tatsache wird durch die schier unglaubliche Anzahl an Awards bestätigt, welche durch die Kammern und JCs der Zone 2 gewonnen wurden. Herzliche Gratulation allen Gewinnern!

Rückblickend möchte ich mich bei allen Mitgliedern der Zone 2 für Eure Leidenschaft und Euer Engagement für unsere Organisation bedanken. Ihr seid echte Vorbilder.

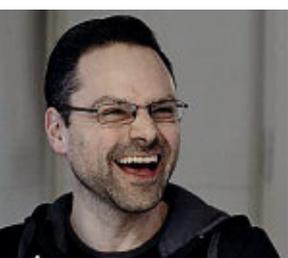
Den beiden Powerfrauen Sara Mosconi und Daniela Grossen und dem NK 2017 wünsche ich alles Gute und viel Erfolg für das kommende Jahr.

## EVP 3

**Claudia Chinello****VPs: Lasse Pfenninger**

Anche nell'anno 2016 la zona 3 era molto attiva. Agli eventi obbligatori (CP, AGP, riunione di zona, CONAKO) erano presente quasi sempre tutte le OLM, e sono molto orgogliosa di questo fatto. Sarebbe bello di vedere anche in futuro rimane così e che tutti i presidenti e vice-presidenti most-rano con la loro presenza l'interesse per le domande nazionali e la passione per la nostra organizzazione. L'OLM Zürcher Oberland mi ha fatto particolarmente contenta, perché ha avuto successo in trovare tanti nuovi membri, l'OLM è ben tornata! Anche se abbiamo dovuto dire addio all'OLM del Lago di Zurigo (JCI Zürichsee), che si è fusa con l'OLM Zurigo, abbiamo adesso nella città Zurigo due forti OLM – insieme con JCI Bellevue-Zürich – che rappresenteranno JCI perfettamente. Il nuovo presidente della Zona 3, Lasse Pfenninger, ha già iniziato in buona maniera con la Zonenparty 3. Gli auguro tanto successo e ringrazio tutti i JCs per molti incontri preziosi nel 2016!

## EVP 4

**Thomas Davatz****VPs: Marco Hauger**

Im Laufe des Jahres 2016 konnte ich alle LOMs persönlich besuchen. Es erwarteten mich tolle Anlässe, Charity-Events oder Jubiläumsfeiern. Die LOM Davos feierte im März und die LOM Sarganserland im Juli ihr 30-jähriges Bestehen. Im Juni konnte die LOM Zug ihr 40-Jahre-Jubiläum feiern. Die attraktiven Anlässe innerhalb der Zone 4 und die professionelle Rekrutierung von Neumitgliedern einzelner LOMs haben unter anderem dazu geführt, dass die Zone 4 im 2016 ein veritables Wachstum verzeichnen konnte. Das vorgegebene Wachstumsziel von 5% konnte mit einem Mitgliederwachstum von mehr als 15% deutlich übertroffen werden.

Besonders beeindruckt haben mich jedoch die sehr hohen Teilnehmerzahlen der Zone 4 am dies-jährigen EUKO in Tampere sowie am NAKO in Solothurn und die Freude, der Stolz und die Kameradschaft der Delegierten vor und während dieser Anlässe.

Dank meinem Nachfolger Marco Hauger befindet sich die Zone 4 in guten Händen und wird sich weiter positiv entwickeln. An dieser Stelle wünsche ich ihm alles Gute, Engagement, Freude und viele tolle Erlebnisse.

## EVP PR

**Sophie Cruchet-Micheloud**

Le cahier des charges était ambitieux, mais avec toute l'équipe PR, nous nous sommes lancés dans l'aventure avec passion et avons accompli un travail phénoménal :

4 éditions de la JCI News ont vu le jour grâce aux rédacteurs JCI et à Ralph Landolt qui fait un travail extraordinaire. Un nouveau concept de traduction a été mis en place. Nous nous réjouissons déjà de voir les prochaines News !

7 newsletters ont été rédigées, traduites et envoyées afin de motiver les troupes JCI à participer aux nombreux événements nationaux et internationaux.

La page Facebook a été dynamisée grâce à la mise en place d'un tournus de postes par nos EVP Zones.

Sur le site internet, nous avons mis en place un tournus de photos pour qu'elles soient toujours actuelles. Merci à Lasse pour son travail ! De plus, l'intégralité de l'Intranet a été traduite en Français. Tout n'a pas encore été implémenté, mais cela ne saurait tarder ! J'espère !

De plus, tout au long de l'année, un soutien aux OLM a été apporté pour la rédaction de communiqués de presse, des conseils dans leur communication ou des traductions françaises du français... Mais la plus belle aventure pour moi a été la création du film JCI. Un travail énorme, mais quel satisfaction à voir le résultat !! Il faut dire que les acteurs sont excellents ! N'hésitez pas à le partager et le transmettre !

Merci, cher Martin, de cette belle opportunité que tu m'as offerte et pour ta confiance.

## EVP INTERNATIONAL

**Markus Schmid**

Die Mitternachtssonne geniessen in Tampere – Finnland, in Quebec – Kanada Poutine essen oder als Promotion für #ec2017basel in Konstanz Raclette an der Bundeskonferenz unter die Leute bringen. An diesen internationalen Kongressen waren wir Schweizer JCs gut sichtbar vertreten. Aber auch in der Schweiz durften wir Gäste aus Monaco, Estland, Serbien, Luxemburg, Belgien, Deutschland und bestimmt noch vielen anderen Nationen willkommen heissen. Sogar Präsident Paschal Dike war für 3 Tage in der Schweiz zu Besuch. Euch allen vielen Dank für Euren Einsatz und bis zum nächsten Wiedersehen in Basel und Amsterdam!

## EVP EVENT

**Magali Laborde**

Quelle année incroyable au sein du Comité National! Non seulement j'ai eu la chance de rencontrer des personnes merveilleuses dans le cadre de ma fonction en 2016, mais j'ai également pu mettre pleinement en application le fameux «learning by doing»! Négociation, interaction avec nos sponsors, organisation, logistique, etc... La JCI nous apprend aussi à aller au-delà de notre zone de confort et c'est ça qui est génial.

Et puis ce fut une année charnière avec la refonte du «100% efficiency». C'est une période toujours compliquée mais qui était nécessaire au vu de la lourdeur administrative autour de ce prix.

Le poste d'EVP Events est une expérience unique qui va, je l'espère, susciter de nombreuses vocations pour les années à venir! Ce sera un grand plaisir que d'en discuter avec vous!

Pour conclure... A mes fantastiques collègues et amis du CN2016... Te tchieu c't'équipe! Un grand merci pour tout et plus encore!

EVP TRAINING



**Marcus Selzer**

Training = Weiterentwicklung. Sich selbst und die Organisation. Lasst uns die Herausforderungen des «One year to Lead» meistern. Mit diesen Worten habe ich mein Jahr gestartet und ich freue mich über unser Erreichtes.

Danke an die vielen LOMs, die ihre Mitglieder mit lokalen Trainings weitergebildet haben. Mein Lieblingszitat eines Teilnehmers: «Eigentlich bin ich nur wegen Massimo hier, aber das Training ja war richtig gut und wertvoll!»

Vom Training Day und der Francoformation schwärmen die TeilnehmerInnen noch heute. Ein tolles Programm, eine perfekte Organisation und viele Begegnungen.

Die Euphorie der TeilnehmerInnen der Swiss Academy kam erst ein paar Tage später auf, nachdem sich die Müdigkeit gelegt hatte. Sie wurden mit unterschiedlichsten Aufgaben herausgefordert und haben ihre Grenzen erreicht. Aber schon kurz später hatten auch sie das Glänzen in den Augen und das Lächeln im Gesicht.

Der Applaus ist Teil unseres «Lohns» – danke für die 31 eingereichten Award-Dossiers. Lasst uns nun in Basel auch einen internationalen Preis holen!

**Mein Fazit:**

Die Arbeit im NK hat Spass gemacht. Ich habe einen weiteren Blickwinkel auf unsere Trainingsorganisation erhalten und merke, wie viel wir mit unserem engagierten NK- und Trainings-Team bewegen können.



## 1 Ort – 4 Tage Programm

Unser Programm ist online - Check it out!

## 1 place - 4 jours de programme

Notre programme est en ligne - check it out!

[www.ec2017basel.com/program](http://www.ec2017basel.com/program)

(Entwurf, Änderungen vorbehalten / Projet, sous réserve de modification)

**2'000 Trainingsplätze**  
2'000 places de formation

**1'000 Firmenbesichtigungsplätze**  
1'000 places de visite de entreprises

**10 Keynote Speakers**  
10 Conférenciers

**25 Freizeit- und Sportaktivitäten**  
25 activités sportives et de loisirs



**4 Tage Programm**  
4 jours programme

**3 Länder – aber nur 1 ein Ort**  
3 pays – mais seulement 1 place

**1 Tagesticket für European Economic Experts Forum (EEEF)**  
für Freitag, 26.05.2017 erhältlich ab März  
Billet 1 jour pour Experts Forum économique européen (FEEE)  
Disponible pour le vendredi 26/05/2017 à partir de Mars



**Register now!**

[www.ec2017basel.com](http://www.ec2017basel.com)